

In the Name of Allāh, the Most
Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Chapters On Etiquette

(المعجم ٣٣) أَبْوَابُ الْأَدَبِ

(التحفة ٢٥)

Chapter 1. Honoring One's Parents

(المعجم ١) - بَابُ بِرِّ الْوَالِدَيْنِ

(التحفة ١)

3657. It was narrated that Abu Salamah As-Sulāmi said that the Prophet ﷺ said: "I enjoin each one to honor his mother, I enjoin each one to honor his mother, I enjoin each one to honor his mother (three times), I enjoin each one to honor his father, I enjoin each one to honor his guardian who is taking care of him, even if he is causing him some annoyance." (*Hasan*)

٣٦٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِي سَلَامَةَ السُّلَامِيِّ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أُوصِي امْرَأَةً بِأُمِّهِ. أُوصِي امْرَأَةً بِأُمِّهِ. أُوصِي امْرَأَةً بِأُمِّهِ. أُوصِي امْرَأَةً بِأَبِيهِ. أُوصِي امْرَأَةً بِمَوْلَاهُ الَّذِي يَلِيهِ، وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ مِنْهُ أَدَى يُؤْذِيهِ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣١١/٤ من حديث منصور به، أخرجه الطبراني: ٤/٢٢٠، ح: ٤١٨٦ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٣٥٣، ٣٥٢/٨ * عبيدالله بن علي بن عرفة مجهول (تقريب)، ولحديثه شاهد عند الحاكم: ٤/١٥٠، وصححه، ووافقه الذهبي.

Comments:

In Arabic the word *Mawla* has many meanings such as master, freed slave, friend, relative, cousin (son of paternal uncle), ally, supporter, etc. So, here we chose an expression (guardian) that covers all the above relations.

The Arabic word *Yaleehi* means meeting and approaching; the relation of a master and his slave is very deep and strong which continues in another form even after being freed. Blood relations also cannot be severed. Neighbors, friends, classmates, colleagues, employees and employers, all such persons come into contact with each other constantly. So, they should cooperate with each other and should avoid causing harm.

3658. It was narrated that Abu Hurairah said: "They said: 'O Messenger of Allāh, whom should I treat kindly?' He said: 'Your

٣٦٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ مَيْمُونِ الْمَكِّيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَارَةَ ابْنِ الْأَعْقَاقِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

mother.' He said: 'Then who?' He said: 'Your mother.'" He said: 'Then who?' He said: 'Your father.' He said: 'Then who?' He said: "The next closest and the next closest.'" (*Sahih*)

قَالَ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ أَوْلَى؟ قَالَ: «أُمُّكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أَبَاكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «الْأَدْنَى فَأَلَدْنَى».

تخريج: تقدم، ح: ٢٧٠٦ مطولاً، وصححه البوصيري.

Comments:

- a. Some people believe that by giving some money to their parents they have fulfilled their rights, this is a mistake. If one lives apart from them he has to be in contact with them by correspondence. Enquiring about their well-being, visiting them, spending some time in their company, consulting them in their own matters, trying to make them happy, and the other actions that please them, are also compulsory. The abovementioned matters are the psychological and sentimental requirements of parents, fulfilling them is more important than fulfilling their physical requirements.
- b. The stronger the relations, the greater the rights; for example full siblings have more rights than cousins.

3659. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No child can compensate his father unless he finds him a slave, and buys him and sets him free." (*Sahih*)

٣٦٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْزِي وُلْدٌ وَالِدَهُ إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، العتق، باب فضل عتق الوالد، ح: ١٥١٠ عن ابن أبي شيبة به، وهو

في المصنف: ٣٥١/٨.

Comments:

- a. One should spare no effort to serve and support his parents.
- b. Manumission of slaves is a great good deed.
- c. Children of a free man from his slave woman become free while their mother still remains a slave. Parents and their children all could be slaves at the same time, and thereafter the master emancipates a son, while his parents still remain slaves. In such a situation it is possible that a child may purchase his parents, and then they will become free for being in the ownership of their own child.

3660. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Qintār is twelve thousand Uqiyah, each Uqiyah of which is

٣٦٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي

better than what is between heaven and earth." And the Messenger of Allāh ﷺ said: "A man will be raised in status in Paradise and will say: 'Where did this come from?' And it will be said: 'From your son's praying for forgiveness for you.'" (*Hasan*)

هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ [قَالَ]: «الْقِنطَارُ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ أُوقِيَّةٍ. كُلُّ أُوقِيَّةٍ خَيْرٌ مِمَّا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَتَرْفَعُ دَرَجَتَهُ فِي الْحَنَّةِ فَيَقُولُ: أَمَى هَذَا؟ فَيَقَالَ: بِاسْتِغْفَارِ وَلَدِكَ لَكَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۳۶۳/۲ عن عبدالوارث به، وصححه ابن حبان،

ح: ۶۶، والبوصيري، وله شاهد عند الحاكم: ۱۷۸/۲.

Comments:

- a. Asking forgiveness for the dead is a good deed and a favor to them.
- b. Children should always supplicate for the forgiveness of their parents.
- c. Supplications benefit living people as they benefit the dead.

3661. It was narrated from Miqdām bin Ma'dikarib that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh enjoins you to treat your mothers kindly" - three times - "Allāh enjoins you to treat your fathers kindly, Allāh enjoins you to treat the closest and the next closest kindly." (*Hasan*)

۳۶۶۱ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ بَجِيرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنِ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِأُمَّهَاتِكُمْ، ثَلَاثًا. إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِأَبَائِكُمْ. إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِالْأَقْرَبِ فَأَلْقَرَبِ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ۱۳۲/۴ من حديث إسماعيل بن عياش به، وتابعه بقية (أحمد: ۱۳۱/۴)، وصرح بالسماع، وله شاهد من حديث بهز عن أبيه عن جده، وقال البوصيري في حديث ابن ماجه: هذا إسناده صحيح.

3662. It was narrated from Abu Umâmah that a man said: "O Messenger of Allāh, what are the rights of parents over their child?" He said: "They are your Paradise and your Hell." (*Da'if*)

۳۶۶۲ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاتِكَةِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا حَقُّ الْوَالِدَيْنِ عَلَيَّ وَلِكَيْهِمَا؟ قَالَ: «هُمَا جَنَّتُكَ وَنَارُكَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: هذا إسناده ضعيف، وقال الساجي: اتفق أهل النقل على ضعف علي بن يزيد.

3663. It was narrated that Abu

۳۶۶۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا

Dardá' heard the Prophet ﷺ say: "The father is the middle door of Paradise, middle door of Paradise (i.e., the best way to Paradise), so it is up to you whether you take advantage of it or not."

سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ. فَأَضَعُ ذَلِكَ الْبَابَ أَوْ أَحْفَظُهُ».

تخريج: [حسن] تقدم، ح: ٢٠٨٩.

Comments:

- a. 'Or not' here means if one displeases his parent, the door of Paradise will not be opened for him, and thus he will lose at the door of Paradise.
- b. 'Whether you take advantage' means if one pleases his father, the door of Paradise will surely be opened for him.
- c. If a parent orders something which displeases Allāh then he should not be obeyed. Despite this he should be respected and served.

Chapter 2. Uphold Ties With Those With Whom Your Father Used To Uphold Ties

(المعجم ٢) - بَابُ: صِلْ مَنْ كَانَ أَبُوكَ يَصِلُ (التحفة ٢)

3664. It was narrated that Abu Usaid, Málik bin Rabí'ah, said: "While we were with the Prophet ﷺ, a man from Banu Salamah came to him and said: 'O Messenger of Allāh, is there any way of honoring my parents that I can still do for them after they die?' He said: 'Yes, offering the funeral prayer for them, praying for forgiveness for them, fulfilling their promises after their death, honoring their friends and upholding the ties of kinship which you would not have were it not for them.'" *(Hasan)*

٣٦٦٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَسِيدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عُبَيْدٍ، مَوْلَى بَنِي سَاعِدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ، مَالِكِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَبِي مِنْ بَرِّ أَبِي سَيِّئٌ أَبْرَهُمَا بِهِ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. الصَّلَاةُ عَلَيْهِمَا، وَالِاسْتِغْفَارُ لَهُمَا، وَإِيفَاءُ بَعُودِهِمَا مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا، وَإِكْرَامُ صَدِيقَيْهِمَا، وَصِلَّةُ الرَّجْمِ الَّتِي لَا تُوصَلُ إِلَّا بِهِمَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في بر الوالدين، ح: ٥١٤٢ من حديث ابن إدريس به، وصححه ابن حبان، والحاكم: ١٥٤/٤، ١٥٥، والذهبي، وأشار المنذري إلى أنه حسن (الترغيب: ٣/٣٢٣).

Comments:

- Loving our own children is a sign of being merciful and affectionate to them.
- Hearts are in the control of Allāh. The Prophet ﷺ used to exhort and present the truth but granting guidance is in the Hands of Allāh.

Chapter 3. Honoring One's Father And Being Kind To Daughters

3665. It was narrated that 'Āishah said: "Some Bedouin people came to the Prophet ﷺ and said: 'Do you kiss your children?' He said: 'Yes.' He said: 'But we, by Allāh, never kiss (our children).'" The Prophet ﷺ said: "What can I do if Allāh has taken away mercy from you?" (Sahih)

(المعجم ٣) - بَابُ بِرِّ الْوَالِدِ وَالْإِحْسَانِ إِلَى الْبَنَاتِ (التحفة ٣)
 ٣٦٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالُوا: أَتَقْبَلُونَ صِبْيَانَكُمْ؟ قَالُوا: نَعَمْ. فَقَالُوا: لِكَيْتَا، وَاللَّهِ! مَا تَقْبَلُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَأَمْلِكُ أَنْ كَانَ اللَّهُ قَدْ نَزَعَ مِنْكُمْ الرَّحْمَةَ؟».

تخريج: أخرجه مسلم، الفضائل، باب رحمته ﷺ الصبيان والعيال وتواضعه، وفضل ذلك، ح: ٦٤/٢٣١٧ عن ابن أبي شيبة به، والبخاري، الأدب، باب رحمة الولد وتقبيله ومعانقته، ح: ٥٩٩٨ عن هشام.

3666. It was narrated from Ya'la Al-Āmiri that he said: "Hasan and Husain came running to the Prophet ﷺ and he embraced them and said: 'Children make a man a miser and a coward.'" (Hasan)

٣٦٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ حُثَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ، عَنْ يَعْلَى الْأَمِيرِيِّ أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ يَسْعَيَانِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَضَمَّهُمَا إِلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الْوَلَدَ مَبْخَلَةٌ مَجْبُتَةٌ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٧٢/٤ عن عفان به، وهو في المصنف: ٩٧/١٢، وصححه البوصيري، والحاكم: ١٦٤/٣، وانظر، ح: ١٤٤، وهذا طرف منه.

Comments:

- While spending in the cause of Allāh, a human being, sometimes, thinks that if he could save this money it would serve his children. Though controlling such feelings is difficult, but one should try to keep them in limits to avoid being a miser.
- At the time of *Jihād* the thoughts of children occupies one's mind. He would think about them, that if he becomes martyr, what would happen to his

children? Such feelings make him become coward.

c. Love of children should be subject to the rulings of *Shari'ah*.

3667. It was narrated from Surâqah bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: "Shall I not tell you of the best charity? A daughter who comes back to you and has no other breadwinner apart from you." (*Da'if*)

٣٦٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ، سَمِعْتُ أَبِي يُذَكِّرُ عَنْ سُرَاقَةَ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَفْضَلِ الصَّدَقَةِ؟ ابْنَتُكَ مَرْدُودَةٌ إِلَيْكَ، لَيْسَ لَهَا كَاسِبٌ غَيْرُكَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٧٥/٤ من حديث موسى بن عليّ به، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ١٧٦/٤، ووافقه الذهبي، وعلته الانقطاع بين سراقه وعليّ، صرح به البوصيري وغيره.

Comments:

- a. After marrying a daughter off, her parents are no longer responsible for her maintenance.
- b. The father is responsible to spend on his widow or divorced daughter if she is not married again.
- c. Spending on a daughter and her small children is highly rewardable.
- d. Similarly, by spending on a sister and niece one receives a great reward.
- e. Taking care of a poor widow and her orphan children, even if she is not a relative, is a great good deed.

3668. It was narrated that Sa'sa'ah, the paternal uncle of Ahnaf, said: "A woman entered upon 'Āishah with her two daughters, and she gave her three dates. (The woman) gave each of her daughters a date, then she split the last one between them. She ('Āishah) said: 'Then the Prophet ﷺ came and I told him about that.' He said: 'Why are you surprised? She will enter Paradise because of that.'" (*Sahih*)

٣٦٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ مِسْعَرٍ. أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ صَعْصَعَةَ، عَمَّ الْأَخْتَفِ قَالَ: دَخَلَتْ عَلَيَّ عَائِشَةُ امْرَأَةً. مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا. فَأَعْطَتْهَا ثَلَاثَ تَمْرَاتٍ. فَأَعْطَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمْرَةً. ثُمَّ صَدَعَتِ الْبَاقِيَةَ بَيْنَهُمَا. قَالَتْ: فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَحَدَّثْتُهُ. فَقَالَ: «مَا أَعْجَبَكَ؟ لَقَدْ دَخَلْتَ بِهِ الْجَنَّةَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه عبد بن حميد في مسنده (ق: ١٩٥، ح: ١٥٣٠) عن ابن أبي شيبة به إلا أن فيه: عن صعصعة عن الأخنف، وهو وهم من الناسخ، وللحديث شواهد عند البخاري، ح: ٥٩٩٥، ١٤١٨، ومسلم، ح: ٢٦٣٠/١٤٧، ١٤٨، وغيرهما، وحديث ابن ماجه صححه البوصيري.

Comments:

- a. Love of children is natural and commendable.
- b. The reward for being kind to daughters is Paradise.
- c. If one cannot give charity abundantly, he should not hesitate in giving what is possible for him.

3669. ‘Uqbah bin ‘Âmir said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Whoever has three daughters and is patient towards them, and feeds them, gives them to drink, and clothes them from his wealth; they will be a shield for him from the Fire on the Day of Resurrection.’” (*Sahih*)

٣٦٦٩ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَزْمَةَ بِنِ عِمْرَانَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَشَّانَةَ الْمَعَاذِرِيَّ قَالَ: سَمِعْتُ عُفْبَةَ بِنَ عَامِرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ كَانَ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ، فَصَبَّرَ عَلَيْهِنَّ وَأَطْعَمَهُنَّ وَسَقَاهُنَّ وَكَسَاهُنَّ مِنْ جِدَّتِهِ، كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٤/٤ من حديث حرملة به، وهو في مسند ابن المبارك، ح: ١٥٣، وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ومسلم، ح: ٢٦٣٢ عن أبي هريرة، وأبي داود، ح: ٥١٤٧ عن أبي سعيد الخدري وغيرهما.

Comments:

Taking care of sisters and girls of relatives has the same reward.

3670. It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: “There is no man whose two daughters reach the age of puberty and he treats them kindly for the time that they are together, but they will gain him admittance to Paradise.” (*Sahih*)

٣٦٧٠ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ فِطْرٍ، عَنْ أَبِي سَعْدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ رَجُلٍ تَدْرِكُ لَهُ ابْتِنَانٍ فَيُحْسِنُ إِلَيْهِمَا، مَا صَحِبَتْهُمَا أَوْ صَحِبَهُمَا، إِلَّا أَدْخَلْتَاهُ الْجَنَّةَ».

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن المبارك في المسند، ح: ١٤٦ عن فطر به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٤٣، والحاكم، وتعقبه الذهبي فقال: شرحبيل واو، وضعفه البوصيري، وللحديث شاهد صحيح عند أحمد ٣/٣٠٣، وقال الهيثمي: ١٥٧/٨: وإسناد أحمد جيد، وله شاهد آخر عند مسلم وغيره.

Comments:

- a. ‘For the time that they are together’ means till their marriage, or till their death before the marriage, he should treat them kindly, take care of them properly and fulfill their appropriate necessities. If he dies before marrying them off and was kind with them till his death, then he will enter Paradise.

3671. Anas bin Mâlik narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Be kind to your children, and perfect their manners." (*Da'if*)

٣٦٧١ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمَشْقِيُّ : حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَيَّاشٍ : حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرَةَ : أَخْبَرَنِي الْحَارِثُ بْنُ التُّعْمَانَ : سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «أَكْرِمُوا أَوْلَادَكُمْ، وَأَحْسِنُوا أَدَبَهُمْ» .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه العقبلي: ٢١٤/١ من حديث سعيد بن عمارة به، وضعفه البوصيري * سعيد والحارث بن النعمان ضعيفان كما في التقريب وغيره.

Comments:

There are other *Ahâdith* that prove the same meaning, for example the Prophet ﷺ said: "A father gives his son nothing better than good manners." (*Jâmi' At-Tirmidhi*: 1952). The narrator of that *Hadith* is 'Amr bin Sa'eed bin 'Âs, ؓ who is a *Tâbi'i* (a follower of the Companions) and he did not state whether he heard it from a *Tabi'i* or a Companion.

Chapter 4. The Neighbor's Rights

(المعجم ٤) - بَابُ حَقِّ الْجَوَارِ التَّحْفَةُ (٤)

3672. It was narrated from Abu Shuraih Al-Khuzâ'i that the Prophet ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him treat his neighbor well. Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him honor his guest. Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him say something good or else remain silent." (*Sahih*)

٣٦٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ يُخْبِرُ عَنْ أَبِي شُرَيْحِ الْخَزَاعِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُحْسِنِ إِلَى جَارِهِ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ صَفِيَّهُ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَسْكُتْ» .

تخریج: [صحیح] أخرجه مسلم، الإيمان، باب الحث على إكرام الجار والضيف ولزوم الصمت إلا عن الخير... الخ، ح: ٧٧/٤٨ من حديث سفیان به، وأخرجه البخاري من حديث سعيد المقبري عن أبي شريح به، ح: ٦٤٧٦، ٦١٣٥، ٦٠١٩ .

Comments:

a. A partner of a business, a nearby shopkeeper in a market, an office friend or a classmate, a roommate in a hostel, or a student living in the same building, or a co-worker in a factory and the like, are all considered neighbors.

- b. Honoring a guest means preparing for him a dish other than the usual dish, taking care of his rest and comfort and not showing displeasure on his arrival and the like.
- c. Controlling one's tongue leads to the remembrance of Allâh, recitation of the Qur'ân and the like, and helps one do more good deeds.

3673. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Jibra'il kept enjoining good treatment of neighbors until I thought that he would make neighbors heirs."
(*Sahih*)

٣٦٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَنَّ بَنَاتِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ، جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا زَالَ جِبْرَائِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَثُهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الوصاءة بالجار، وقول الله تعالى: وابعدوا الله... الخ، ح: ٦٠١٤ من حديث يحيى بن سعيد به، ومسلم، البر والصلة، باب الوصية بالجار والإحسان إليه، ح: ٢٦٢٤ عن ابن أبي شيبة به.

3674. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Jibra'il kept enjoining good treatment of neighbors until I thought that he would make neighbors heirs."
(*Sahih*)

٣٦٧٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا زَالَ جِبْرَائِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَثُهُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٤٥/٢ عن وكيع به، وتابعه أبو قطن عنده: ٢/٣٠٥، وصححه البوصيري.

Comments:

- a. The Prophet ﷺ would not give any religious ruling with his own free will, rather he used to follow the rulings of revelation, and order people also to abide by them.
- b. The principals of inheritance are derived from the texts of the Islamic *Shari'ah*, so they are not subject to the method of Islamic analogy.
- c. A neighbor should be treated kindly as much as possible.

Chapter 5. The Guest's Rights

(المعجم ٥) - بَابُ حَقِّ الضَّيْفِ

(التحفة ٥)

3675. It was narrated from Abu Shuraih Al-Khuzâ'i that the Prophet ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him honor his guest, and grant him reward for a day and a night.^[1] And it is not permissible for him to stay so long that he causes annoyance to his host. Hospitality is for three days, and whatever he spends on him after three days is charity." (*Sahih*)

٣٦٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُمَيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي شُرَيْحِ الْخُزَاعِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ. وَجَائِزَتُهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ. وَلَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَتَوَيَّ عِنْدَ صَاحِبِهِ حَتَّى يُخْرِجَهُ. الضَّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ. وَمَا أَتَقَى عَلَيْهِ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، فَهُوَ صَدَقَةٌ.»

Comments:

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٦٧٢.

- a. It is compulsory to give a warm welcome to a guest for one day and night. However, this should be to the extent of one's capability.
- b. A guest has the right of hospitality, i.e., to eat and stay at the house of his host, for the second and third day also.
- c. After three days, being a guest and eating there is *Sadaqah* (charity), and a well-settled person does not like to eat *Sadaqah*.

3676. It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir said: "We said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'You send us and we stay with people who do not show us any hospitality. What do you think of that?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If you stay with people and they give you what a guest deserves, then accept it. If they do not do that, then take from them what they should have offered which a guest is entitled to.'" (*Sahih*)

٣٦٧٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبَانَا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْحَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ: قُلْنَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكَ تَبْعُنَا فَتَنْزِلُ بِقَوْمٍ فَلَا يَقْرُونَا. فَمَا تَرَى فِي ذَلِكَ؟ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ تَرَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَأَمَرُوا لَكُمْ بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ، فَاقْبَلُوا. وَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا، فَخَلُّوا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ الَّذِي يَنْبَغِي لَهُمْ.»

[1] They differ over its interpretation; between lavishly honoring him for a day and a night while he is a guest, or providing him provisions for a day and a night, which is more general and may be used by him on the remainder of his journey. See *Fathul-Bâri*.

تخريج: أخرجه البخاري، المظالم، باب: قصاص المظلوم إذا وجد مال ظالمه، ح: ٢٤٦١/٦١٣٧ من حديث الليث به، ومسلم، اللقطة، باب الضيافة ونحوها، ح: ١٧٢٧ عن محمد بن رمح به.

Comments:

- It is the villagers' responsibility to provide food, accommodation and other facilities for an official person who comes to carry out the official tasks.
- Nowadays, in big cities the government provides the facilities of accommodation for official persons, so the officers should stay there and should not burden their subordinates.
- Whenever allowances for traveling and the like are provided to an official, he has to use them properly. He should not take extra money by spending lavishly or by giving false statements.

3677. It was narrated that Miqdâm Abu Karimah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Putting up a guest for one night is obligatory. If you find a guest at your door in the morning, then this (hospitality) is (like) a debt that you (the host) owe him. If he (the guest) wants, he may request it, and if he wants, he may leave it.'" (*Sahih*)

٣٦٧٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَانٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنِ الْمُقْدَامِ أَبِي كَرِيمَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْلَةُ الضَّيْفِ وَاجِبَةٌ. فَإِنْ أَصْبَحَ بِفَيْتَانِهِ، فَهُوَ ذَيْنٌ عَلَيْهِ. فَإِنْ شَاءَ اقْتَضَى، وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأطمعة، باب ماجاء في الضيافة، ح: ٣٧٥٠ من حديث منصور به.

Chapter 6. The Orphan's Rights

(المعجم ٦) - بَابُ حَقِّ الْيَتِيمِ (التحفة ٦)

3678. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, bear witness that I have issued a warning concerning (failure to fulfill) the rights of the two weak ones: Orphans and women." (*Hasan*)

٣٦٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أُحَرِّجُ حَقَّ الضَّعِيفَيْنِ: الْيَتِيمِ وَالْمَرْأَةِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٣٦٣/٥، ح: ٩١٤٩ من حديث يحيى به * وابن عجلان صرح بالسماع عنده، وصححه البوصيري، وله شاهد من حديث أبي شريح الخزاعي رضي الله عنه، أخرجه النسائي أيضًا، ح: ٩١٥٠.

Comments:

- a. An orphan needs his guardian to fulfill his necessities. He can not demand or force his guardian to agree to his demands as a child usually does with his own father. So, his requirements should be fulfilled without his request.
- b. A woman is generally subject to her husband morally, legally and Islamically. She prefers to live in the house of her husband even if he does not fulfill her rights for the sake of her children, or due to her love for husband. Therefore, a husband should avoid exploiting her weakness and should fulfill her rights in a good manner.

3679. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The best house among the Muslims is a house in which there is an orphan who is treated well. And the worst house among the Muslims is a house in which there is an orphan who is treated badly." (*Da'if*)

٣٦٧٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي أُيُوبَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ [أَبِي] سُلَيْمَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي عَتَّابٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ بَيْتٍ فِي الْمُسْلِمِينَ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ يُحْسَنُ إِلَيْهِ. وَشَرُّ بَيْتٍ فِي الْمُسْلِمِينَ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ يُسَاءُ إِلَيْهِ».

. تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه عبد بن حميد في مسنده، ح: ١٤٦٧ من حديث ابن المبارك به، وهو في الزهد، ح: ٦٥٤، وضعفه البوصيري، وقال العراقي في تخريج الإحياء: وفيه ضعف، وعلته ضعف يحيى بن أبي سليمان، راجع التقريب، ونيل المقصود، ح: ٨٩٣ وغيرهما.

3680. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever raises three orphans, is like one who spends his nights in prayer and fasts during the day, and goes out morning and evening drawing his sword in the cause of Allâh. In Paradise, he and I will be brothers like these two sisters," and he held up his forefinger and middle finger together." (*Da'if*)

٣٦٨٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكَلْبِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ عَالَ ثَلَاثَةَ مِنَ الْأَيْتَامِ، كَانَ كَمَنْ قَامَ لَيْلَهُ وَصَامَ نَهَارَهُ. وَعَدَا وَرَاحَ شَاهِرًا سِنْفَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَكُنْتُ أَنَا وَهُوَ فِي الْجَنَّةِ أَحْوَيْنَ. كَهَاتَيْنِ، أُخْتَانِ». وَالصَّوْءُ إِصْبَعِيهِ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى.

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: إسماعيل بن إبراهيم مجهول والراوي عنه ضعيف.

Comments:

With regard to taking care of an orphan, it is narrated with a sound chain that the Prophet ﷺ said: "I and the one who looks after an orphan, whether he is his relative or someone else, will be like this in Paradise." Indicating his middle and index fingers. (*Sahih Muslim*: 2983)

Chapter 7. Removing A Harmful Thing From The Road

3681. It was narrated that Abu Barzah Al-Aslami said: "I said: 'O Messenger of Allāh! Tell me of an action by which I may benefit.' He said: 'Remove harmful things from the path of the Muslims.'" (*Sahih*)

(المعجم ٧) - بَابُ إِطَاةِ الْأَدَى عَنِ الطَّرِيقِ (التحفة ٧)

٣٦٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَبَانَ بْنِ صَمْعَةَ، عَنْ أَبِي الْوَاوِعِ الرَّاسِبِيِّ، عَنْ أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ذَلَّنِي عَلَى عَمَلٍ أَنْتَعِبُ بِهِ. قَالَ: «اغْزِلِ الْأَدَى عَنِ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب فضل إزالة الأذى عن الطريق، ح: ٢٦١٨ من حديث أبان بن صمعة به.

Comments:

- a. Anyone who supports a Muslim in lawful matters in this world, gets the good reward in the Hereafter.
- b. Carrying out any social work is a great good deed.

3682. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There was a branch of a tree on the road that annoyed the people. A man removed it, so he was admitted to Paradise." (*Sahih*)

٣٦٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «كَانَ عَلَى الطَّرِيقِ غُصْنٌ شَجَرَةٍ يُؤْذِي النَّاسَ. فَأَمَاطَهَا رَجُلٌ. فَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٩٥/٢ عن ابن نمير به، وللحديث شواهد منها ما أخرجه البخاري، ومسلم، ح: ١٩١٤ وغيرهما من حديث مالك عن سمي عن أبي صالح عن أبي هريرة به.

Comments:

- a. Protecting people from harm and loss is a beloved act to Allāh.
- b. Any insignificant act, that is useful for people, can lead one to enter Paradise.
- c. Blocking a road or narrowing a way with transgression is a great major sin.
- d. Throwing waste and garbage or relieving oneself on thoroughfares is a major sin. Those who relieve themselves under the shade of a tree where

people sit or on the thoroughfares provoke cursing.

3683. It was narrated from Abu Dharr that the Prophet ﷺ said: "My nation was shown to me with their good deeds and bad deeds. Among their good deeds I saw a harmful thing being removed from the road. And among their bad deeds I saw sputum in the mosque that had not been removed." (*Sahih*)

٣٦٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَانَ هِشَامَ بْنَ حَسَّانَ عَنْ وَاصِلٍ، مَوْلَى أَبِي عَيْشَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عَرَضْتُ عَلَيَّ أُمَّتِي بِأَعْمَالِهَا. حَسَنَهَا وَسَيِّئَهَا. فَرَأَيْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُنْحَى عَنِ الطَّرِيقِ. وَرَأَيْتُ فِي سَيِّئِهَا أَعْمَالِهَا النَّجَاعَةَ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨/٥ عن يزيد به، وأخرجه مسلم، المساجد، باب النبي عن البصاق في المسجد، ح: ٥٥٣ من حديث واصل عن يحيى بن عقیل عن يحيى بن يعمر عن أبي الأسود الدیلي عن أبي ذر به، وبه صح الحديث.

Comments:

- a. Any act that benefits people or protects them from harm is a good deed (provided it does not contradict any ruling in Islam).
- b. Nowadays, if one needs to spit in the mosque he has to go and clean himself at lavatories or should use a handkerchief and wash it later.

Chapter 8. The Virtue Of Giving Water In Charity

(المعجم ٨) - بَابُ فَضْلِ صَدَقَةِ الْمَاءِ
(التحفة ٨)

3684. It was narrated that Sa'd bin 'Ubadah said: "I said: 'O Messenger of Allāh, what charity is best?' He said: 'Giving water to drink.'" (*Da'if*)

٣٦٨٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدُّسْتَوَائِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «سَقْيِ الْمَاءِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الزكوة، باب في فضل سقي الماء، ح: ١٦٧٩ من حديث قتادة به، وصححه ابن حبان، ح: ٨٥٨، والحاكم: ٤١٤/١ على شرط الشيخين فرده الذهبي بقوله: فإنه غير متصل * سعيد لم يدرك عبادة كما قال المنذري، وله شاهد ضعيف عند النسائي، ح: ٣٦٤١.

Comments:

- a. Giving drinking water is a great good deed, whether it is in the form of fixing a tap or digging a well, or dedicating a water cooler for people, or by putting a pot with drinking water for public use, or even giving a glass of water to a thirsty person. All the aforementioned actions are deemed as good deeds.
- b. Withholding excess water from a needy person is a great major sin.
- c. Water should not be wasted during its use.

3685. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On the Day of Resurrection, people will be lined up in rows, (one of the narrators) Ibn Numair said: i.e., the people of Paradise, and a man from among the people of Hell will pass by a man (from the people of Paradise) and say: "O so-and-so! Do you not remember the day when you asked for water and I gave you water to drink?" So he will intercede for him. And another man will come and say: "Do you not remember the day when I gave you water with which to purify yourself?" and he will intercede for him." (In his narration, one of the narrators) Ibn Numair said: "And he will say: 'O so-and-so, do you not remember the day when you sent me to do such and such for you, and I went and did it for you?' and he will intercede for him." (Da'if)

٣٦٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُصَفُّ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفُوفًا - وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: أَهْلُ الْجَنَّةِ - . فَيَمُرُّ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ عَلَى الرَّجُلِ فَيَقُولُ: يَا فَلَانُ! أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ اسْتَسْقَيْتَ فَسَقَيْتَكَ شَرِبَةً؟ قَالَ: فَيَشْفَعُ لَهُ. وَيَمُرُّ الرَّجُلُ فَيَقُولُ: أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ نَاوَلْتَكَ طَهُورًا؟ فَيَشْفَعُ لَهُ».

قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: «وَيَقُولُ: يَا فَلَانُ! أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ بَعَثْتَنِي فِي حَاجَةٍ كَذَا وَكَذَا، فَذَهَبَتْ لَكَ؟ فَيَشْفَعُ لَهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البغوي في تفسيره: معالم التنزيل: ٤/٤١٩، مذكر: ٤٨ من حديث الأعمش به، وضعفه البوصيري لضعف يزيد تقدم، ح: ١٠٨٠، وفيه علة أخرى.

3686. It was narrated that Surâqah bin Ju'shum said: "I

٣٦٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ

asked the Messenger of Allāh ﷺ about a lost camel that comes to my cisterns that I have prepared for my own camels – will I be rewarded if I give it some water to drink? He said: 'Yes, in every living being there is reward.'" (Sahih)

عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمَّةِ سُرَّاقَةَ بْنِ جُعْشَمٍ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ، تَعَسَّى جِيَاضِي، قَدْ لُطِّتْهَا لِإِبِلِي، فَهَلْ لِي مِنْ أَجْرٍ إِنْ سَقَيْتُهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. فِي كُلِّ ذَاتِ كَبِدٍ حَرَى أَجْرٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٥/٤ من حديث ابن إسحاق به، وتابعه صالح بن كيسان عند أحمد، وصرح بسماع الزهري فيه، وأصله عند البخاري وغيره، وله شواهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما انظر مسند الحميدي بتحقيقي، ح: ٩٠٤.

Comments:

- a. Giving water to a thirsty animal or feeding a hungry animal that belongs to others is also a good deed.
- b. Giving water to an animal that does not belong to anyone is also a good deed. As a prostitute was forgiven due to providing water to a thirsty dog. (Sahih Muslim: 2244)

Chapter 9. Gentleness

(المعجم ٩) - بَابُ الرَّفْقِ (التحفة ٩)

3687. It was narrated from Jarir bin 'Abdullāh Al-Bajali that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever is deprived of gentleness, he is deprived of goodness." (Sahih)

٣٦٨٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ تَمِيمِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِلَالِ الْعَبْسِيِّ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُحْرَمِ الرَّفْقَ، يُحْرَمِ الْخَيْرَ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب فضل الرفق، ح: ٧٥/٢٥٩٢ من حديث وكيع به.

Comments:

A hardhearted person cannot get the love of people due to this character, and he is deprived of most of the worldly benefits. Allāh also does not like a bad person, so he will be deprived of the advantages of the Hereafter as well.

3688. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allāh is Gentle and loves gentleness, and He grants reward

٣٦٨٨ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصِ الْأَبْلِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

for it that He does not grant for harshness.” (Sahih)

قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُجِبُّ الرَّفْقَ، وَيُعْطِي عَلَيْهِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى (الورقة ١٠١ب، تحفة الأشراف: ٣٧٤/٩ وسقط من المطبوع) عن إسماعيل به، وصححه ابن حبان، ح: ١٩١٤، وله شواهد عند مسلم، ح: ٢٥٩٣، وأبي يعلى: ١/٣٨٠، ح: ٤٩٠ وغيرهما.

Comments:

- a. Allāh loves most those who are kind to each other, He grants benefits to such people in this world and the good reward in the Hereafter.
- b. Being lenient in religious matters, and tolerant in enforcement of the *Hudud* (the prescribed punishment in Islam) indicates a weakness of the faith. In such situations, being firmly adherent to the religion will raise one's rank.

3689. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: "Allāh is Gentle and loves gentleness in all things" (Sahih)

٣٦٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعَبٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ. ح: وَحَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُجِبُّ الرَّفْقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ».

تخريج: [صحيح] وصححه البوصيري، وانظر الحديث السابق.

Comments:

Using a kind and gentle method in preaching Islam is very useful. But being lenient in the matter of truth is similar to the acceptance of falsehood. On the other hand, adopting a strict stand in matters which the *Shari'ah* itself approves easiness is a mistake, and insisting on it is a further mistake.

Chapter 10. Beneficence Towards Slaves

(المعجم ١٠) - بَابُ الْإِحْسَانِ إِلَى الْمَمَالِكِ (التحفة ١٠)

3690. It was narrated that Abu Dharr said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: (Slaves are) your brothers whom Allāh has put under your control, so feed them with the same food that you eat,

٣٦٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ».

clothe them with the same clothes that you wear, and do not burden them with so much that they are overwhelmed; if you do burden them, then help them.” (Sahih)

فَأَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ. وَأَلْبِسُوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ. وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ. فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ، فَأَعِينُوهُمْ.

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما ينهى من السباب واللعن، ح: ٦٠٥٠ من حديث الأعمش به، ومسلم، الأيمان، باب إطعام المملوك مما يأكل وإلباسه مما يلبس ولا يكلفه ما يغلبه، ح: ٣٨/١٦٦١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Looking after the rights of a slave is obligatory on his master.
- Providing suitable food, clothes, and accommodation to a slave is the responsibility of his master. In return he serves his master and helps him in his day-to-day work.
- If a job is entrusted to a slave that he cannot accomplish alone, then the master must help him or provide some helpers for him.

3691. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that the Messenger of Allāh ﷺ said: “No person who mistreats his slaves will enter Paradise.” They said: “O Messenger of Allāh, did you not tell us that this nation will have more slaves and orphans than any other nation?” He said: “Yes, so be as kind to them as you are to your own children, and feed them with the same food that you eat.” They said: “What will benefit us in this world?” He said: “A horse that is kept ready for fighting in the cause of Allāh, and your slave to take care of you, and if he performs prayer, then he is your brother (in Islam).” (Da’if)

٣٦٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُعْبِرَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ فَرْقَدِ السَّبْحِيِّ، عَنْ مَرَّةَ الطَّيِّبِ، عَنْ أَبِي بَكْرِ الصَّدِّيقِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّءُ الْمَلَكََةِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَيْسَ أَخْبَرْتَنَا أَنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ أَكْثَرُ الْأُمَمِ مَمْلُوكِينَ وَيَتَامَى؟ قَالَ: «نَعَمْ. فَأَكْرَمُوهُمْ كَكْرَامَةِ أَوْلَادِكُمْ. وَأَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ». قَالُوا: فَمَا يَنْفَعُنَا فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: «فَرَسٌ تَرْبِطُهُ ثِقَاتِلٌ عَلَيْهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. مَمْلُوكٌ يَكْفِيكَ. فَإِذَا صَلَّى، فَهُوَ أَحْوَكُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في الإحسان إلى الخادم، ح: ١٩٤٦ من حديث فرقده به، وقال: غريب وضعفه البوصيري، وانظر، ح: ١٧٨١ لحال فرقده.

Chapter 11. Spreading (The Greeting Of) Peace

3692. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, you will not enter Paradise until you believe, and you will not believe until you love one another. Shall I not tell you of something which, if you do it, you will love one another? Spread (the greeting of) peace among yourselves." (*Sahih*)

Comments:

- a. Having belief is the fundamental condition for entering Paradise.
- b. The love which is based on faith instead of color, race, family, language, nationality or affection is a complement and beauty of faith.
- c. Greeting each other is a cause of love, since exchanging the words of Islamic greetings 'As-Salāmu 'Alaikum' (peace be upon you) and 'Wa 'Alaikumus- Salām' shows good feeling for each other, and it also contains supplication for each other.

3693. It was narrated that Abu Umāmah said: "Our Prophet ﷺ commanded us to spread (the greeting of) peace." (*Sahih*)

تخريج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ١٣١/٨، ح: ٧٥٢٥ من حديث ابن أبي شيبه به وهو المصنف: ٤٣٥/٨، وصححه البوصيري * إسماعيل تابعه بقية الطبراني أيضاً، ح: ٧٥٢٤، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث السابق.

3694. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Amr that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Worship the Most Merciful and spread (the greeting of) peace.' (*Sahih*)

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الأئمة، باب ما جاء في فضل إطعام الطعام،

(المعجم ١١) - بَابُ إِفْشَاءِ السَّلَامِ

(التحفة ١١)

٣٦٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا. وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا. أَوْلَا أَدْلَكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٦٨.

٣٦٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبَّاسٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: أَمَرَنَا نَبِيُّنَا ﷺ، أَنْ نُفْشِيَ السَّلَامَ.

٣٦٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اعْبُدُوا الرَّحْمَنَ، وَأَفْشُوا السَّلَامَ».

ح: ١٨٥٥ من حديث عطاء به، وقال: حسن صحيح، وهو في المصنف: ٤٣٦/٨، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- One should not take initiative to greet non-Muslims but if they greet first, they should be answered. See chapter 13.
- The sound of the greeting should be raised to the extent that the person who is greeted could hear it.

Chapter 12. Returning (The Greeting Of) Peace

(المعجم ١٢) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ

(التحفة ١٢)

3695. It was narrated from Abu Hurairah that a man entered the mosque, and the Messenger of Allāh ﷺ was sitting in a corner of the mosque. He prayed, then he came and greeted him with *Salām* (peace), and he said: "*Wa 'alaikas-salām* (and to you be peace)." (*Sahih*)

٣٦٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عُمَيْرُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ. فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ. فَقَالَ: «وَعَلَيْكَ السَّلَامُ».

Comments:

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٦٠.

- If there is a gathering in a mosque, the person arriving should greet them.
- Responding to the greeting is compulsory.
- The word '*Alaika*' is for singular while the word '*Alaikum*' is for plural but the plural could be used for a single person.

3696. It was narrated from Abu Salamah that 'Āishah told him that the Messenger of Allāh ﷺ said to her: "*Jibrā'il* sends (greetings of) *Salām* to you." She said: "*Wa 'alaih-salām wa rahmatullāh* (and upon him be peace and the mercy of Allāh)." (*Sahih*)

٣٦٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ زَكَرِيَّا، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهَا: «إِنَّ جِبْرَائِيلَ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ» قَالَتْ: «وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الاستئذان، باب: إذا قال: فلان يقرئك السلام، ح: ٦٢٥٣ من حديث زكريا به، ومسلم، فضائل الصحابة، باب في فضل عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها، ح: ٢٤٤٧/٩٠ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- It is among the virtues of the Mother of the Beleivers, 'Āishah, that Jibrā'il (Gabriel) greeted her. No other Companion is blessed by such a great virtue.

b. If one is conveyed the greeting of someone, he should respond to its greeting in similar manners.

Chapter 13. Returning (The Greeting Of) Peace To Ahludh-Dhimmah^[1]

3697. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When any of the People of the Book greets you with *Salâm* (peace), then say, *Wa 'alaikum* (and also upon you).'" (*Sahih*)

(المعجم ١٣) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ (التحفة ١٣)

٣٦٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سَلِيمَانَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن حبان (موارد)، ح: ١٩٤١ من حديث سعيد به، وهو في المصنف: ٤٤٢/٨ * سعيد تابعه شعبة عند مسلم، السلام، باب النهي عن ابتداء أهل الكتاب بالسلام... الخ، ح: ٢١٦٣، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٦٩٢٦، ومسلم وغيرهما عن أنس رضي الله عنه.

3698. It was narrated from 'Aishah that some of the Jews came to the Prophet ﷺ and said: "As-sâmu 'alaika (death be upon you), O Abul-Qâsim!" He said: "Wa 'alaikum (and also upon you).'" (*Sahih*)

٣٦٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِيِّ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهُ آتَى النَّبِيَّ ﷺ نَاسٌ مِنَ الْيَهُودِ. فَقَالُوا: السَّامُ عَلَيْكَ، يَا أَبَا الْقَاسِمِ! فَقَالَ: «وَعَلَيْكُمْ».

تخريج: أخرجه مسلم، السلام، باب النهي عن ابتداء أهل الكتاب بالسلام وكيف يرد عليهم، ح: ١١/٢١٦٥ من حديث أبي معاوية به، وهو في المصنف: ٤٤٢/٨.

Comments:

- a. The expression "People of the Book" refers to Christians and Jews. Hindu, Sikh, Mirzâi (Qâdiyânî) are not from the People of the Book.
- b. *Dhimmi* are those non-Muslims who live in a Muslim country.

3699. It was narrated from Abu 'Abdur-Rahmân Al-Juhani that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I am riding to the Jews tomorrow. Do not initiate the greeting with

٣٦٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبُرَيْقِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُهَنِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ

[1] Non-Muslims living under the protection of of an Islamic government.

them, and if they greet you, then say: *Wa 'alaikum* (and also upon you)." (*Hasan*)

اللَّهُ ﷺ: «إِنِّي رَاكِبٌ عَدَا إِلَى الْيَهُودِ. فَلَا تَبْدَأُوهُمْ بِالسَّلَامِ. فَإِذَا سَلَّمُوا عَلَيْكُمْ، فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٣٣/٤ من حديث ابن إسحاق به، وصرح بالسمع عنده، والحديث في مصنف ابن أبي شيبة: ٤٤٢/٨، وله شاهد عند النسائي في الكبرى، وأحمد: ٣٩٨/٦، وغيرهما، وإسناده حسن.

Chapter 14. Greeting Children And Women

(المعجم ١٤) - بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصَّبِيَّانِ وَالنِّسَاءِ (التحفة ١٤)

3700. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ came to us, and we were young boys, and he greeted us with (the greeting of) peace." (*Da'if*)

٣٧٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَتَحْنُ صَبِيَّانٌ. فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] وهو في المصنف: ٤٤٥/٨، ولبعضه شاهد عند البخاري، ح: ٦٢٤٧، ومسلم، ح: ١٥١٤/٢١٦٨ من حديث ثابت عن أنس به.

Comments:

- The principle is that a younger person should greet the older one.
- An older person may greet a younger one for the purpose of teaching children.

3701. Asmâ' bint Yazid said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by us, among (a group of) women, and he greeted us with (the greeting of) peace." (*Hasan*)

٣٧٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنِ ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ، سَمِعَهُ مِنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ يَقُولُ: أَخْبَرْتُهُ أَسْمَاءُ بِنْتُ يَزِيدَ قَالَتْ: مَرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي يَسْتَوْءٍ. فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في السلام على النساء، ح: ٥٢٠٤ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٤٦/٨، ٤٤٧، وحسنه الترمذي، ح: ٢٦٩٧، وراجع النيل للمزيد للتخريج.

Comments:

- A marriageable man can greet a marriageable woman and vice versa, provided there is no fear of temptation.
- The example of being safe from temptation is that if a woman is very aged, or there are lot of women and no chance of misunderstanding, in this case, a man can greet them.

- c. A young woman greeting a lone man or a man greeting a young woman may cause evil. So, one should avoid such practice. Unmarriageable men and women can greet each other, rather they should greet each other, since it prevents them from inappropriate thoughts.

Chapter 15. Shaking Hands

(المعجم ١٥) - بَابُ الْمُصَافِحَةِ

(التحفة ١٥)

3702. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "O Messenger of Allâh! Should we bow to one another?" He said: "No." We said: "Should we embrace one another?" He said: "No, but shake hands with one another." (*Da'if*)

٣٧٠٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَارِثٍ، عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّدُوسِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيْتَحَيُّ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ؟ قَالَ: «لَا». قُلْنَا: أَيُعَارِقُ بَعْضُنَا بَعْضًا؟ قَالَ: «لَا. وَلَكِنْ تَصَافِحُوا».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الاستئذان، باب ما جاء في المصافحة، ح: ٢٧٢٨ من حديث حنظلة به، وقال: حسن * حنظلة السدوسي ضعيف كما في التقريب وغيره.

Comments:

- Bowing during greeting is prohibited because it is similar to the action of *Ruku'*, which is a form of worshipping Allâh.
- Kissing legs is akin to prostration so it is also forbidden.
- The *Hadith* prevents hugging also.
- Shaking hand is *Sunnah*. It should be done only with right hand not with both hands.

3703. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There are no two Muslims who meet and shake hands, but they will be forgiven before they part." (*Da'if*)

٣٧٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنِ الْأَجْلِحِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، فَيَتَصَافِحَانِ، إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا، قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في المصافحة، ح: ٥٢١٢ عن ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٣١/٨ * أبو إسحاق عنن، والأجلح تقدم، ح: ٢١١٧، وحسنه الترمذي، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- a. Muslims mutual meetings, besides developing the love and affection among them, expiate their sins too.
- b. Minor sins are forgiven by such deeds, but the major sins without repentance, and the people's rights without paying them back, are not forgiven.

Chapter 16. A Man Kissing Another Man's Hand

(المعجم ١٦) - بَابُ: الرَّجُلُ يَقْبَلُ يَدَ

الرَّجُلِ (التحفة ١٦)

3704. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We kissed the hand of the Prophet ﷺ." (*Da'if*)

٣٧٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَبَّلْنَا يَدَ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في التولي يوم الزحف، ح: ٢٦٤٧ من حديث يزيد بن أبي زياد به، وانظر، ح: ٥٠٤ لحاله.

3705. It was narrated from Safwân bin 'Assâl that some people among the Jews kissed the hands and feet of the Prophet ﷺ. (*Hasan*)

٣٧٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ وَ غُنْدَرٌ وَ أَبُو أُسَامَةَ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْة، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ أَنَّ قَوْمًا مِنَ الْيَهُودِ قَبَّلُوا يَدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَرِجْلَيْهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الاستئذان، باب ماجاء في قبلة اليد والرجل، ح: ٢٧٣٣ من حديث أبي أسامة به، وقال: حسن صحيح.

Chapter 17. Seeking Permission To Enter

(المعجم ١٧) - بَابُ الْاسْتِئْذَانِ

(التحفة ١٧)

3706. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that Abu Musa asked permission to enter upon 'Umar three times, and he did not give him permission, so he went away. 'Umar sent word to him saying: "Why did you go back?" He said: "I asked permission to

٣٧٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَا دَاوُدَ بْنَ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ أَبَا مُوسَى اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ ثَلَاثًا. فَلَمْ يُؤْذَنَ لَهُ. فَأَنْصَرَفَ. فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ عُمَرُ: مَا رَدَّكَ؟ قَالَ:

enter three times, as the Messenger of Allāh ﷺ enjoined upon us, then if we are given permission we should enter, otherwise we should go back." He said: "You should bring me proof of that, or else!" Then he came to a gathering of his people and asked them to swear by Allāh concerning that, and they did so, so he let him go. (*Sahih*)

اسْتَأْذَنْتُ الْاِسْتِذَانَ الَّذِي اَمَرَنَا بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثًا، فَاِنْ اُذِنَ لَنَا دَخَلْنَا، وَاِنْ لَمْ يُؤْذَنْ لَنَا، رَجَعْنَا. قَالَ: قَالَ: لَتَأْتِيَنِي، عَلَيَّ هَذَا، بَيِّنَةٍ، اَوْ لَا فَعَلَنَ. فَاتَى مَجْلِسَ قَوْمِهِ. فَتَشَاهَدَهُمْ. فَشَهِدُوا لَهُ. فَخَلَّى سَبِيلَهُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣/١٩، ٤/٤١٠، ٤١٨ عن يزيد به، وأخرجه مسلم، الآداب، باب الاستئذان، ح: ٣٥/٢١٥٣ من حديث أبي نضرة به، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٦٢٤٥، ومسلم، ح: ٣٤/٢١٥٣ وغيرهما.

Comments:

- a. Entering anyone’s house without his permission is not allowed.
- b. The manner of asking permission is saying, “As-Salām ‘Alaikum, may I enter? (*Sunan Abu Dâwud: 5177*)
- c. If one seeks permission and does not receive a response then he has to seek the permission twice or thrice.
- d. If one is not permitted even after asking permission thrice, he should go away without any displeasure from the household. Probably the responsible person (husband) is not at the house, or he is not ready to welcome people for some genuine reason.
- e. ‘Umar ؓ demanded witness to have more satisfaction only. Another purpose was that when people knew that ‘Umar ؓ is strict with the senior Companions of the Prophet ﷺ, the people will not dare to narrate *Ahâdith* without verifying them. Hence, irresponsible people will avoid narrating incorrect or fabricated *Ahâdith*.

3707. It was narrated that Abu Ayyub Ansâri said: “We said: ‘O Messenger of Allāh, (we know) this (greeting of) *Salâm*, but what does seeking permission to enter mean?’ He said: ‘It means a man saying *Subhân-Allâh*, and *Allâhu Akbar* and *Al-Hamdu Lillâh*, and clearing his throat, announcing his arrival to the people in the house.” (*Da’if*)

٣٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ وَاصِلِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِي سَوْرَةَ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا السَّلَامُ. فَمَا الْاِسْتِذَانُ؟ قَالَ: «يَتَكَلَّمُ الرَّجُلُ تَسْبِيحَةً وَتَكْبِيرَةً وَتَحْمِيدَةً، وَيَسْتَحْسِحُّ، وَيُؤْذَنُ أَهْلَ الْبَيْتِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ٤/١٧٨، ح: ٤٠٦٥ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٨/٤١٩، ح: ٥٧٢٦، وضعفه البوصيري * واصل، وأبوسورة ضعيفان كما في التقريب وغيره.

3708. It was narrated that 'Ali said: "I had two times of visiting the Messenger of Allāh ﷺ, at night and during the day. If I came to him when he was praying, he would clear his throat (to let me know he was praying)." (*Sahih*)

٣٧٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ مُعْبِرَةَ، عَنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُجَيْيٍّ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: كَانَ لِي مِنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُدْخَلَانِ: مُدْخَلٌ بِاللَّيْلِ، وَمُدْخَلٌ بِالنَّهَارِ. فَكُنْتُ إِذَا أَتَيْتُهُ وَهُوَ يُصَلِّي، يَتَنَحَّضُ لِي.

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي، السهوي، . التنحج في الصلوة: ٣/١٢، ح: ١٢١٣ من حديث أبي بكر بن عياش به، وتابعه جرير عنده، والحديث في المصنف: ٨/٤٢٠، ح: ٥٧٢٨ * والحاتر العكلي تابعه شرحبيل بن مدرك وهو ثقة عن عبدالله بن نجعي عن أبيه عن علي به، النسائي، ح: ١٢١٢، وانظر، ح: ٣٦٥٠.

3709. It was narrated that Jābir said: "I asked the Prophet ﷺ for permission to enter, and he said: 'Who is that?' I said: 'Me.' The Prophet ﷺ said: 'Me, me?!'" (*Sahih*)

٣٧٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّدِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالَ: «مَنْ هَذَا؟» فَقُلْتُ: أَنَا. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَنَا، أَنَا».

تخريج: أخرجه البخاري، الاستاذان، باب: إذا قال: من ذا؟ فقال: أنا، ح: ٦٢٥٠ من حديث شعبة به، ومسلم، الآداب، باب كراهة قول المستأذن أنا، إذا قيل من هذا؟، ح: ٣٩/٢١٥٥ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- a. The repetition of the word 'Me, me?!' was to show his displeasure with the answer of the Companion, and inform him that this way of answering is not correct.
- b. Knocking on the door is also a type of asking permission. If one comes at the door and enquires the name then he should greet him before starting to talk.

Chapter 18. If A Man Is Asked, How Are You This Morning?

(المعجم ١٨) - **بَابُ: الرَّجُلُ يُقَالُ لَهُ، كَيْفَ أَصْبَحْتَ** (التحفة ١٨)

3710. It was narrated that Jābir said: "I said: 'How are you this

٣٧١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ

morning, O Messenger of Allâh?' He said: 'I am better than one who did not get up fasting, and who did not visit any sick person.'" (Hasan)

يُوسَسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قُلْتُ: كَيْفَ أَصْبَحْتَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «بِخَيْرٍ. مِنْ رَجُلٍ لَمْ يُصْبِحْ صَائِمًا، وَلَمْ يَعُدَّ سَقِيمًا».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو بكر بن أبي شيبة . شيخ المصنف . في المصنف: ٣/٢٣٥، ٨/٤٥١، ح: ٥٨٥٤ به، ومن طريقه أخرجه أبو يعلى: ٣/٤٤٣، ح: ١٩٣٧، وللحديث شواهد كثيرة عند أبي يعلى: ٥/٧٩، ح: ٢٦٧٦ وغيره، وحسن الهيثمي: ٢/٢٩٩، ٣٠٠ حديث أبي يعلى، وله سند آخر حسن عند الطبراني في الأوسط: ٨/١٦٣، ١٦٤، ح: ٧٣٢٩ وغيره.

3711. It was narrated that Abu Usaïd Sâ'idi said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to 'Abbâs bin 'Abdul-Muttalib, when he entered upon them: "As-Salâmu 'alaikum.' They said: 'Wa 'alaikas-salâmu wa rahmatullâhi wa barakâtuhu.' He said: 'How are you this morning?' They said: 'Well, praise is to Allâh. And how are you this morning, may our fathers and mothers be ransomed for you, O Messenger of Allâh?!' He said: 'I am well, praise is to Allâh.'" (Da'if)

٣٧١١ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ . إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ: حَدَّثَنِي جَدِّي، أَبُو أُمِّي، مَالِكُ بْنُ حَمْرَةَ بْنِ أَبِي أُسَيْدِ السَّاعِدِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي أُسَيْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، إِذْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ» قَالُوا: وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. قَالَ: «كَيْفَ أَصْبَحْتُمْ؟» قَالُوا: بِخَيْرٍ. نَحْمَدُ اللَّهَ. فَكَيْفَ أَصْبَحْتَ؟ بِأَيِّنَا وَأُمَّنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «أَصْبَحْتُ بِخَيْرٍ. أَحْمَدُ اللَّهَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٩/٢٦٣، ح: ٥٨٤ من حديث أبي إسحاق الهروي به مطولاً، وضعفه البوصيري * عبدالله بن عثمان بن إسحاق مستور (تقريب)، وفيه علة أخرى.

Chapter 19. If A Man Who Is Respected Among His People Comes To You, Then Honor Him

(المعجم ١٩) - بَابُ: إِذَا آتَاكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٍ فَأَكْرِمُوهُ (الصفحة ١٩)

3712. It was narrated from Ibn

٣٧١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَنَّ

'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If there comes to you a man who is respected among his own people, then honor him." (*Hasan*)

سَعِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ نَافِعٍ،
عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا
أَتَاكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٍ، فَأَكْرِمُوهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٦٨/٨ من حديث محمد بن الصباح به، وضعفه البوصيري من أجل سعيد بن مسلمة، وله شواهد منها ما أخرجه الحاكم: ٢٩٢/٤ من حديث معبد بن خالد الأنصاري عن أبيه عن جابر بن عبدالله الأنصاري رفعه: . . . فإذا أتاه كريم قوم فليكرمه، وقال: صحيح الاسناد.

Comments:

- a. The honor of a guest should be in accordance with his status and position.
- b. A non-Muslim guest should be welcomed cheerfully, and proper hospitality should be extended to him. However, one should avoid doing any action that may affect his or the Muslims' dignity and prestige adversely.

Chapter 20. Replying To One Who Sneezes

(المعجم ٢٠) - بَابُ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ
(التحفة ٢٠)

3713. It was narrated that Anas bin Mālik said: "Two men sneezed in the presence of the Prophet ﷺ and he replied (said: 'Yarhamuk-Allāh; may Allāh have mercy on you') to one and not to the other. It was said: 'O Messenger of Allāh, two men sneezed in your presence and you replied to one and not to the other?' He said: "'This one praised Allāh (said *Al-Hamdu Lillāh* after sneezing) but that one did not.'" (*Sahih*)

٣٧١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ، عَنْ
أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ
ﷺ. فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا أَوْ سَمَّتْ، وَلَمْ يُشَمِّتِ
الْآخَرَ. فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَطَسَ عِنْدَكَ
رَجُلَانِ. فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ تُشَمِّتِ الْآخَرَ؟
فَقَالَ: «إِنَّ هَذَا حَمِدَ اللَّهَ. وَإِنَّ هَذَا لَمْ يَحْمَدِ
اللَّهَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الحمد للعاطس، ح: ٦٢٢١، ٦٢٢٥، ومسلم، الزهد، باب تشميت العاطس وكراهة التناؤب، ح: ٥٣/٢٩٩١ من حديث سليمان التيمي به.

Comments:

- a. Praising Allāh means the one who sneezes should say *Al-Hamdu Lillāh*.
- b. Invoking blessing on him means that the person who hears him should respond to him by saying *Yarhamuk-Allāh* (may Allāh be merciful to you.)
- c. Invoking blessings, by saying *Yarhamuk-Allah* to the one who says *Al-Hamdu Lillāh* after sneezing, is the right of a Muslim on his Muslim brother. (See *Sahih Al-Bukhāri*: 6223)

3714. It was narrated from Iyâs bin Salamah bin Akwa' that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The one who sneezes may be responded to three times; if he sneezes more than that, he has a cold.'" (*Sahih*)

٣٧١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُسْمِتُ الْعَاطِسُ ثَلَاثًا. فَمَا زَادَ، فَهُوَ مَرْكُومٌ».

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، الباب السابق، ح: ٥٥/٢٩٩٣ من حديث وكيع به بغير هذا اللفظ، وقال ابن حجر في هذه الرواية: شاذة.

3715. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you sneezes, let him say: *Al-Hamdu Lillah* (praise is to Allâh). Those around him should respond by saying: *Yarhamuk-Allâh* (may Allâh have mercy on you). And he should respond to them by saying: "*Yahdikum Allâhu wa yuslahu bâlakum* (May Allâh guide you and set right your state)." (*Da'if*)

٣٧١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، [عَنْ] عِمْسَى، عَنْ [عَبْدِ الرَّحْمَنِ] بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَلْيُرِدْ عَلَيْهِ مَنْ حَوْلَهُ: يَرْحَمَكَ اللَّهُ. وَلْيُرِدْ عَلَيْهِمْ: يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الأدب، باب ماجاء كيف يشمت العاطس، ح: ٢٧٤١ من حديث ابن أبي ليلى به، وضعفه البوصيري من أجل ابن أبي ليلى، ح: ٨٥٤ واضطرب ابن أبي ليلى في حديثه مع وضعفه، وحديث البخاري (٦٢٢٤) يفتني عنه.

Comments:

The *Hadith* shows how to invoke blessing on a sneezing person.

Chapter 21. A Man Honoring His Companion

(المعجم ٢١) - بَابُ إِكْرَامِ الرَّجُلِ جَلِيسَهُ (التحفة ٢١)

3716. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Whenever the Prophet ﷺ met a man, he would speak to him, and would not turn away until he (the other man) was the one who turned away. And if he shook hands with him, he would not withdraw his hand

٣٧١٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ أَبِي يَحْيَى الطَّوِيلِ، رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ، عَنْ زَيْدِ الْعَمِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ، إِذَا لَقِيَ الرَّجُلَ فَكَلَّمَهُ، لَمْ يَصْرِفْ وَجْهَهُ عَنْهُ حَتَّى يَكُونَ هُوَ الَّذِي

until he (the other man) withdrew his hand. And he was never seen sitting with his knees ahead of the knees of the one who was sitting next to him." (*Da'if*)

يَنْصَرِفُ. وَإِذَا صَافَحَهُ، لَمْ يَنْزِعْ يَدَهُ مِنْ يَدِهِ حَتَّى يَكُونَ هُوَ الَّذِي يَنْزِعُهَا. وَلَمْ يَرِ مُتَقَدِّمًا، بِرُكْبَتَيْهِ، جَلِيسًا لَهُ، قَطُّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، [باب تواضعه ﷺ] مع جليسه ...، ح: ٢٤٩٠ من حديث أبي يحيى عمران بن زيد التغلبي الطويل به، وهو لين كما في التريب * وزيد تقدم حاله، ح: ٢٧٠٣، ولبعض الحديث شاهد ضعيف عند أبي داود، ح: ٤٧٩٤.

Comments:

This is an example of the noble character of the Prophet ﷺ. Muslims should behave in the best manner with their companions.

Chapter 22. Whoever Gets Up From A Spot Then Comes Back, He Has More Right To It

3717. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When one of you gets up from his spot, then comes back, he has more right to it." (*Sahih*)

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَنْ قَامَ عَنْ مَجْلِسٍ فَرَجَعَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ (التحفة ٢٢)

٣٧١٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ رَجَعَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن خزيمة في صحيحه: ١٦٠، ١٦١، ح: ١٨٢١ من حديث جرير به، وهو في صحيح مسلم، السلام، باب إذا قام من مجلسه ثم عاد، فهو أحق به، ح: ٣١/٢١٧٩ من حديث سهيل به.

Chapter 23. Excuses

3718. It was narrated from Jawdân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If a man makes an excuse to his brother and he does not accept it, he will bear a burden of sin like that of the tax-collector." (*Da'if*)

Another chain with similar wording.

(المعجم ٢٣) - بَابُ الْمَعَاذِيرِ (التحفة ٢٣)

٣٧١٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنِ ابْنِ مَيْنَاءَ، عَنْ جَوْدَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اعْتَذَرَ إِلَى أَخِيهِ بِمَعْذِرَةٍ، فَلَمْ يَقْبَلْهَا، كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ خَطِيئَةِ صَاحِبِ مَكْسٍ».

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ مِينَاءَ، عَنْ جَوْدَانَ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ، مِثْلَهُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود في المراسيل، ح: ٥٢١ (باب: ١١٠ في الملاحم)
من حديث وكيع به، والسند ضعيف من أجل عنعنة ابن جريج وغيره ومع ذلك مرسل، وله شواهد
ضعيفة.

Chapter 24. Joking

(المعجم ٢٤) - بَابُ الْمَزَاحِ (التحفة ٢٤)

3719. It was narrated that Umm Salamah said: "Abu Bakr went out to trade in Busra, one year before the Prophet ﷺ died, and with him were Nu'aimân and Suwaibit the sons of Harmalah, who had been present at Badr. Nu'aimân was in charge of the provisions, and Suwaibit was a man who joked a lot. He said to Nu'aimân: 'Feed me.' He said: 'Not until Abu Bakr comes.' He said: 'Then I will have to annoy you.' Then they passed by some people, and Suwaibit said to them: 'Will you buy a slave from me?' They said: 'Yes.' He said: 'He is a slave who talks a lot and he will tell you, "I am a free man." If you are going to let him go when he says that to you, do not bother buying him.' They said: 'We will buy him from you.' So they bought him from him in return for ten young she-camels, then they brought him and tied a turban or a rope around his neck. Nu'aiman said: 'This man is making fun of you. I am a free

٣٧١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
رَمْعَةَ بِنِ صَالِحٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ وَهْبِ بْنِ
عَبْدِ بْنِ رَمْعَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ. ح: وَحَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا رَمْعَةُ
ابْنُ صَالِحٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
وَهْبِ بْنِ رَمْعَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: خَرَجَ
أَبُو بَكْرٍ فِي تِجَارَةٍ إِلَى بَصْرَى. قَبْلَ مَوْتِ
النَّبِيِّ ﷺ بِعَامٍ. وَمَعَهُ نُعَيْمَانُ وَسُوَيْبُ بْنُ
حَرْمَلَةَ، وَكَانَا شَهْدَاءَ بَدْرًا. وَكَانَ نُعَيْمَانُ عَلَى
الرِّادِ. وَكَانَ سُوَيْبُ رَجُلًا مَزَاحًا. فَقَالَ
لِنُعَيْمَانَ: أَطْعِمْنِي. قَالَ: حَتَّى يَجِيءَ أَبُو
بَكْرٍ. قَالَ: فَلَأَغِيظَنَّكَ. قَالَ: فَمَرُّوا بِقَوْمٍ.
فَقَالَ لَهُمْ سُوَيْبُ: تَشْتَرُونَ مِنِّي عَبْدًا لِي؟
قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: إِنَّهُ عَبْدٌ لَهُ كَلَامٌ. وَهُوَ
قَائِلٌ لَكُمْ: إِنِّي حُرٌّ. فَإِنْ كُنْتُمْ، إِذَا قَالَ لَكُمْ
هَذِهِ الْمَقَالَةَ، تَرَكَتُمُوهُ، فَلَا تُفْسِدُوا عَلَيَّ
عَبْدِي. قَالُوا: لَا. بَلْ تَشْتَرِيهِ مِنْكَ. فَاشْتَرَوْهُ
مِنْهُ بِعَشْرِ فَلَانِصَ. ثُمَّ أَتَوْهُ فَوَضَعُوا فِي عُنُقِهِ
عِمَامَةً، أَوْ حَبْلًا. فَقَالَ نُعَيْمَانُ: إِنَّ هَذَا

man, not a slave.' They said: 'He has already told us about you; and they took him off.' Then Abu Bakr came and he (Suwaibit) told him about that. So he followed those people and returned their camels to them, and took Nu'aimân back. When they came to the Prophet ﷺ they told him what had happened, and the Prophet ﷺ and his Companions laughed about it for a year."

(*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ٣٠٩/٢٣، ح: ٦٠٩ من حديث ابن أبي شيبه به مختصراً، وضعفه البوصيري من أجل زمة تقدم، ح: ٣٢٦، وفيه علة أخرى.

Comments:

- a. Shaikh Zuhair Shawish wrote, "The narrators made a mistake in this report; they report that Nu'aimân bin 'Amr Ibn Rifâ'h, was responsible for food and the provisions of journey while Suwaibit bin Harmalah Nahshali ﷺ, was the one who transgressed against him jokingly. The opposite is correct since Nu'aimân was a light-hearted person and quick at repartee. See the details about him in *Al-Isâbah*, volume 3, page 569 and *Usdul-Ghâbah*, volume 5, page 36); and the details about Suwaibit ﷺ, in *Al-Isâbah*, volume 2 page 117)" (footnotes of *Da'if Sunan Ibn Mâjah*).
- b. Joking means doing something as a jest that does not cause harm to anyone. If it hurts someone's feelings then it becomes mockery, which is forbidden. (Footnotes of *Ibn Mâjah*, Muhammad Fuwâd 'Abdul-Bâqi).

3720. It was narrated that Abu Taiyâh said: "I heard Anas bin Mâlik say: 'The Messenger of Allâh ﷺ used to mix with us so much that he said to a little brother of mine: "O Abu 'Umair, what happened to the *Nughair*?"

(*Sahih*)

(One of the narrators) Waki' said: "Meaning, a bird that he used to play with."

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الانبساط إلى الناس، ح: ٦١٢٩ من حديث شعبة: ٦٢٠٣، ومسلم، المساجد، باب جواز الجماعة في النافلة والصلاة على حصير وخمرة وثوب وغيرها من الطهارات، ح: ٦٥٩ من حديث أبي التياح به.

يَسْتَهْزِئُ بِكُمْ. وَإِنِّي حُرٌّ، لَسْتُ بِعَبْدٍ. فَقَالُوا: قَدْ أَحْبَبْنَا خَبْرَكَ. فَاَنْطَلَقُوا بِهِ. فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ. فَأَخْبَرُوهُ بِذَلِكَ. قَالَ: فَاتَّبَعَ الْقَوْمَ. وَرَدَّ عَلَيْهِمُ الْقَلَائِصَ. وَأَخَذَ نُعَيْمَانَ. قَالَ: فَلَمَّا قَدِمُوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَأَخْبَرُوهُ. قَالَ: فَضَحِكَ النَّبِيُّ ﷺ، وَأَصْحَابُهُ مِنْهُ، حَوْلًا.

Comments:

- a. *Nughair* is a kind of bird that is similar to a sparrow and has red beak. Imâm Ibn Hajar said it is a wagtail. See (*Fathul-Bâri*, volume 10, page 715).
- b. Making fun with children to amuse them is allowed.
- c. Some people, during their fun with children, speak matters that disturb children, it is not allowed.
- d. Having birds and the like is allowed, provided they should be looked after and fed properly.

Chapter 25. Plucking Out White Hairs

(المعجم ٢٥) - بَابُ نَتْفِ الشَّيْبِ
(التحفة ٢٥)

3721. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade plucking out white hairs and said: 'It is the light of the believer.'" (*Hasan*)

٣٧٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَتْفِ الشَّيْبِ، وَقَالَ: «هُوَ نُورُ الْمُؤْمِنِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الأدب، ما جاء في النهي عن نتف الشيب، ح: ٢٨٢١ من حديث عبدة به، وقال: هذا حديث حسن، قد رواه عبدالرحمن بن الحارث وغير واحد عن عمرو ابن شعيب.

Comments:

- a. Plucking white hair from one's head is forbidden.
- b. Dying white hair by applying henna or the like is allowed.
- c. Old age is a cause of honor for a believer.

Chapter 26. Sitting Between The Shade And The Sun

(المعجم ٢٦) - بَابُ الْجُلُوسِ بَيْنَ الظِّلِّ وَالشَّمْسِ (التحفة ٢٦)

3722. It was narrated from Ibn Buraidah, from his father, that the Prophet ﷺ forbade sitting between the shade and the sun. (*Hasan*)

٣٧٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ أَبِي الْمُنَيْبِ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يُعْعَدَ بَيْنَ الظِّلِّ وَالشَّمْسِ.

تخريج: [إسناده حسن] وهو في المصنف: ٤٩٢/٨، وحسنه البوصيري * أبوالمنيب تقدم حاله، ح: ٢٧٢٥.

Comments:

If one was sitting or sleeping in the sun and then the sun has passed so that a part of his body was in the sun, and part under the shadow then he should change his place until he is either under the sun or under the shadow. (See *Sunan Abu Dâwud*: 4821)

Chapter 27. Prohibition Of Lying On One's Face

(المعجم ٢٧) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ

الْإِضْطِجَاعِ عَلَى الْوَجْهِ (التحفة ٢٧)

3723. It was narrated from Qais bin Tihfah Al-Ghifârî that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ found me sleeping in the mosque on my stomach. He nudged me with his foot and said: 'Why are you sleeping like this? This is a kind of sleep that Allâh dislikes,' or 'that Allâh hates.'" (*Sahih*)

٣٧٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا الرَّوْلِيُّ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ طِهْفَةَ الْغِفَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَصَابَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَائِمًا فِي الْمَسْجِدِ، عَلَى بَطْنِي. فَرَكَّضَنِي بِرِجْلِهِ وَقَالَ: «مَا لَكَ وَلِهَذَا النَّوْمُ؟ هَذِهِ نَوْمَةٌ يَكْرَهُهَا اللَّهُ، أَوْ يُبْعِضُهَا اللَّهُ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٧٥٢.

3724. It was narrated that Abu Dharr said: "The Prophet ﷺ passed by me and I was lying on my stomach. He nudged me with his foot and said: 'O Junaidib! This is how the people of Hell lie.'" (*Sahih*)

٣٧٢٤ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمِيدٍ بْنِ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَعِيمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَمِّرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ طِهْفَةَ الْغِفَارِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: مَرَّ بِي النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا مُضْطَجِعٌ عَلَى بَطْنِي. فَرَكَّضَنِي بِرِجْلِهِ وَقَالَ: «يَا جُنَيْدِيبُ! إِنَّمَا هَذِهِ ضُجْعَةٌ أَهْلِ النَّارِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الدولابي في الكنى: ٢٨/١ من حديث محمد بن نعيم به، وقال المزني في التحفة: ١٦٦/٩، والمحفوظ حديث طهفة عن النبي ﷺ.

Comments:

- a. Lying on one's stomach is forbidden.
- b. Considering the great position and high status of the Prophet ﷺ, and the deep love and affection that his Companions had in their hearts for him, this style of warning was suitable for him. But, jerking a friend in order to teach him a matter is not appropriate for a common Muslim.

3725. It was narrated that Abu Umâmah said: "The Prophet ﷺ

٣٧٢٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمِيدٍ بْنِ

passed by a man who was sleeping in the mosque, lying on his face. He struck him with his foot and said: 'Get up' or; 'Sit up, for this is a hellish kind of sleep.'" (Hasan)

كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ رَجَاءٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ جَمِيلٍ الدَّمَشَقِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ الْقَاسِمَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى رَجُلٍ نَائِمٍ فِي الْمَسْجِدِ، مُنْبَطِحٍ عَلَى وَجْهِهِ، فَضَرَبَهُ بِرِجْلِهِ وَقَالَ: «قُمْ أَوْ اقْمُدْ. فَإِنَّهَا نَوْمَةٌ جَهَنَّمِيَّةٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ١١٨٨ من حديث الوليد بن جميل به، وهو صدوق يخطئ (تقريب)، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 28. Learning About The Stars^[1]

(المعجم ٢٨) - بَابُ تَعَلُّمِ النُّجُومِ

(التحفة ٢٨)

3726. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever learns about the stars, he learns a branch of magic; the more he learns (of the former) the more he learns (of the latter)." (Hasan)

٣٧٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنِ الْوَلِيدِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَقْتَسَ عِلْمًا مِنَ النُّجُومِ، أَقْتَسَ شُعْبَةً مِنَ السِّحْرِ. زَادَ مَا زَادَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود. الطب، باب في النجوم، ح: ٣٩٠٥ عن أبي بكر ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٨/٤١٤، و صححه النووي، والذهبي، وأشار المنذري إلى أنه حسن.

Comments:

- The forbidden knowledge related to stars is astrology, which is supposedly used to fortell one's future or other matters of the unseen.
- Some people believe that if one is born under such a star, from the twelve stars, he will be of such and such characteristics, and the one who is born under such a star he will be of such qualities. Indeed, such faith is nothing but non-Islamic fantasies, some people consider it as 'the knowledge'.
- Palmists who read lines of a palm and inform people about their future also attribute the different lines of the palm to different stars, and then predicate

[1] *An-Nujum*: The stars; and 'learning about the stars' is general, covering both astronomy and astrology, and this is how some of the *Salaf* interpreted it, literally. Most differentiated between astronomy used for navigation and the like, and astrology which is about divination, and the supposed influences of stars on human affairs.

their future, which is all is false. Therefore, it should be avoided.

Chapter 29. Prohibition Of Cursing The Wind

(المعجم ٢٩) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ سَبِّ الرِّيحِ (التحفة ٢٩)

3727. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not curse the wind, for it is from the mercy of Allāh, bringing *Rahmah* (i.e., rain and breezes), or destruction. But ask Allāh for its goodness, and seek refuge with Allāh from its evil." (*Sahih*)

٣٧٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ الرُّزَيْنِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ. فَإِنَّهَا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَالْعَذَابِ. وَلَكِنْ سَلُوا اللَّهَ مِنْ خَيْرِهَا، وَتَعَوَّدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب مايقول إذا هاجت الريح، ح: ٥٠٩٧ من حديث الزهري به، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٨٩، والحاكم: ٢٨٥/٤، والذهبي.

Comments:

- The wind is a great blessing of Allāh; human beings cannot live without it. But sometimes this wind itself turns into storm and tempest by the command of Allāh and becomes a cause of huge destruction.
- Mercy and torment both are in the Hands of Allāh. So, the hope and fear should both be only with Allāh.
- Just as cursing human beings is forbidden, similarly, cursing animals or non living things is also an evil act.

Chapter 30. Names That Are Liked

(المعجم ٣٠) - بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ (التحفة ٣٠)

3728. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The most beloved of names to Allāh are 'Abdullāh and 'Abdūr-Rahmân." (*Sahih*)

٣٧٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا الْعُمَرِيُّ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَحَبُّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ: عَبْدُ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الأدب، باب النهي عن التكني بأبي القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٢ من حديث العمري به، وتابعه أخوه عبيدالله عنده.

Comments:

- The reason for the desirability of the mentioned names, is that they indicate enslavement to Allāh.
- Naming by the addition of the prefix 'Abd' or 'Ubad' with other names of

Allâh is also allowed.

c. Naming after the names of Prophets is also permissible.

Chapter 31. Names That Are Disliked

3729. It was narrated from ‘Umar bin Khattâb that the Messenger of Allâh ﷺ said: “If I live – if Allâh wills – I will forbid the names Rabâh (profit), Najih (saved), Aflah (successful), Nâfi’ (beneficial) and Yasâr (prosperity).” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الأدب، باب ماجاء ما يكره من الأسماء، ح: ٢٨٣٥، من حديث أبي أحمد الزبيري به، وقال: [حسن] غريب، وله شواهد عند أبي داود، ح: ٤٩٦٠، ومسلم، ح: ٢١٣٦ وغيرهما، انظر الحديث الآتي.

3730. It was narrated that Samurah said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade giving our slaves four names: Aflah (successful), Nâfi’ (beneficial), Rabâh (profit) and Yasâr (prosperity).” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الأدب، باب كراهة التسمية بالأسماء القبيحة وبنافع ونحوه، ح: ٢١٣٦ عن ابن أبي شيبه به.

Comments:

If one asks whether Nâfi’ is in the house, and if the answer is in negative, it means that no useful person exists at the house and all are useless. Though, the intention of the speaker is not so, but it sounds bad, so it is better to avoid such names. However, naming by such names is not forbidden.

3731. It was narrated that Masruq said: “I met ‘Umar bin Khattâb and he said: ‘Who are you?’ I said: ‘Masruq bin Ajda.’ ‘Umar said: ‘I heard the Messenger of Allâh ﷺ saying,

(المعجم ٣١) - بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنْ

الْأَسْمَاءِ (التحفة ٣١)

٣٧٢٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْتَنِي عَشْتُ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لِأَنْهَيْتَنِي أَنْ يُسَمَّى رِبَاحٌ وَنَجِيحٌ وَأَفْلَحٌ وَنَافِعٌ وَيَسَارٌ».

٣٧٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الرُّكَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُسَمَّى رَقِيقَنَا أَرْبَعَةَ أَسْمَاءٍ: أَفْلَحٌ وَنَافِعٌ وَرِبَاحٌ وَيَسَارٌ.

٣٧٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا هَاشِمٌ بْنُ الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ: حَدَّثَنَا مُجَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: لَقِيتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقَالَ: مَنْ أَنْتَ؟ فَقُلْتُ:

“Ajda’ is a devil.” (*Da’if*)

مَسْرُوفٌ بْنُ الْأَجْدَعِ. فَقَالَ عُمَرُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْأَجْدَعُ شَيْطَانٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في تغيير الاسم القبيح، ح: ٤٩٥٧ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٧٧/٨، وانظر، ح: ١١ لحال مجالد.

Comments:

The linguistic meaning of *Ajda’* is the one whose nose is cut off, this expression is used in Arabic for disgrace and humiliation, while being deprived of other organs (such as a lame) is free from such confusion, so it is better to avoid such names.

Chapter 32. Changing Names

(المعجم ٣٢) - بَابُ تَغْيِيرِ الْأَسْمَاءِ

(التحفة ٣٢)

3732. It was narrated from Abu Hurairah that Zainab used to be called “Barrah” (good), and it was said that she was praising herself. So the Messenger of Allāh ﷺ changed her name to Zainab. (*Sahih*)

٣٧٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا رَافِعٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ زَيْنَبَ كَانَتْ اسْمَهَا بَرَّةً. فَقِيلَ لَهَا: تَزَكِّي نَفْسَهَا. فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، زَيْنَبَ.

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب تحويل الاسم إلى اسم أحسن منه، ح: ٦١٩٢ من حديث غندر به، ومسلم، الأدب، باب استحباب تغيير الام القبيح إلى حسن ... الخ، ح: ٢١٤١ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- a. Generally good names imply admiration but some names clearly prove this meaning so avoiding them is advisable.
- b. Zainab is the name of a good smelling plant.

3733. It was narrated from Ibn ‘Umar that a daughter of ‘Umar was called ‘Āsiyah’ (disobedient), then the Messenger of Allāh ﷺ named her ‘Jamilah’ (beautiful). (*Sahih*)

٣٧٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَةَ لِعُمَرَ كَانَتْ يُقَالُ لَهَا عَاصِيَةٌ. فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، جَمِيلَةً.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٥/٢١٣٩ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

The linguistical meaning of 'Āsiyah is disobedient, while a Muslim is obedient, so this name is not likeable. The name of the wife of Pharaoh was Āsiyah (with different phonetics) who was a true believer, so using this name is allowed.

3734. It was narrated that 'Abdullāh bin Salām said: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ, and my name was not 'Abdullāh bin Salām. The Messenger of Allāh ﷺ named me 'Abdullāh bin Salām." (*Da'if*)

٣٧٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى أَبُو الْمُحَاجَّةِ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ، قَالَ: قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَيْسَ اسْمِي عَبْدَ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ فَسَمَّانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٥١/٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وحسنه الترمذی، ح: ٣٨٠٣، ٣٢٥٦ * ابن أبي عمير، ح: ٤٥١/٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وهو مستور.

Chapter 33. Combining The Name And The *Kunyah*^[1] Of The Prophet ﷺ

3735. It was narrated from Muhammad that he heard Abu Hurairah say: "Abul-Qāsim ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my *Kunyah*.'" (*Sahih*)

(المتعجم ٣٣) - بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ اسْمِ النَّبِيِّ ﷺ وَكُنْيَتِهِ (التحفة ٣٣)
٣٧٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي يُونُسَ، عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ: أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ: «اتَّسَمُوا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُوا بِكُنْيَتِي».

تخریج: أخرجه البخاري، المنافع، باب: كنية النبي ﷺ، ح: ٣٥٣٩ من حديث سفیان بن عيينة به، ومسلم، الآداب، باب النبي عن التكني بأبي القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٤ عن ابن أبي شيبة به.

3736. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my *Kunyah*.'" (*Sahih*)

٣٧٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اتَّسَمُوا بِاسْمِي، وَلَا تَكْنُوا بِكُنْيَتِي».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣١٣، ٣١٤ عن أبي معاوية ثنا الأعمش به، وهو في

[1] *Kunyah*: Calling a man, 'O father of so-and-so!' or calling 'woman, 'O mother of so-and-so!' This is a custom of the Arabs.

المصنف: ٤٨٣/٨، وانظر الحديث السابق، وعند الترمذي، ح: ٢٢٥٠ طرف منه، وله شاهد عند البخاري، ح: ٣١١٤، ومسلم، ح: ٢١٣٣ وغيرهما (البخاري، ح: ٣١١٤، ٣١١٥، ٣٥٣٨، ٦١٨٧، ٦١٩٦، ومسلم، ح: ٢١٣٤) من حديث سالم بن أبي الجعد عن جابر به.

3737. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allâh ﷺ was in Baqî', and a man called out to another man: 'O Abul-Qâsim!' The Messenger of Allâh ﷺ turned to him, and he said: 'I didn't mean you.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my *Kunyah*.'" (Sahih)

٣٧٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْبُقَيْعِ. فَتَادَى رَجُلٌ رَجُلًا: يَا أَبَا الْقَاسِمِ! فَالْتَمَتَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: إِنِّي لَمْ أَعْنِكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُؤْا بِكُنْيَتِي».

تخريج: أخرجه البخاري، البيهقي، باب ما ذكر في الأسواق، ح: ٢١٢٠، ٢١٢١، ٣٥٣٧، ومسلم، الآداب، باب النهي عن التكني بأبي القاسم... الخ، ح: ٢١٣١ من حديث حميد به.

Comments:

- a. Baqî' was a place near Al-Madinah Munawwarah; the graveyard was located in one portion of this area while another portion was used as a market. At present the graveyard of the inhabitants of Al-Madinah is located in this area which is called *Jannatul-Baqi'*. Naming it as *Jannat* (Paradise) is not correct. One of the narrations of this incident reads that a person called the Prophet ﷺ, "O Abul-Qâsim..." (Sahih Al-Bukhâri: 3537)
- b. *Kunyah* means the surname that is given after the name of one's children with the addition of the word 'Abu' (father) or 'Umm' (mother). For example; Abu Bakr, Umm Abdullâh (Āishah) ؓ.
- c. There are many opinions in this matter. The title of this chapter shows that Imâm Ibn Mâjah was of the opinion that whose name is Muhammad he should not call himself 'Abul-Qâsim' as his *Kunyah*, but other persons can use this *Kunyah*. Some other scholars are of the opinion that the prohibition was restricted to the life of the Prophet ﷺ as understood by this *Hadith*.

Chapter 34. A Man Being Given A *Kunyah* Before He Has A Child

(المعجم ٣٤) - بَابُ الرَّجُلِ يَكْتَنِي قَبْلَ أَنْ يُوَلِّدَ لَهُ (التحفة ٣٤)

3738. It was narrated from Hamzah bin Suhaib that 'Umar said to Suhaib: "Why are you called Abu Yahya when you do

٣٧٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ حَمْرَةَ

not have a son?" He said: "The Messenger of Allāh ﷺ gave me the *Kunya* of Abu Yahya." (*Da'if*)

ابْنُ صُهَيْبٍ أَنَّ عُمَرَ قَالَ لِصُهَيْبٍ: مَا لَكَ تَكْتَنِي بِأَبِي يَحْيَى؟ وَلَيْسَ لَكَ وَلَدٌ. قَالَ: كَتَّابِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِأَبِي يَحْيَى.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٦/٦ من حديث زهير بن محمد به، وتابعه عبيدالله ابن عمرو الرقي عند أحمد، وصححه الحاكم: ٢٧٨/٤، والذهبي، وحسنه البوصيري، وسنده ضعيف * ابن عقيل ضعيف، وله شواهد ضعيفة عند أحمد: ٣٣٣/٤، ١٦/٦، والحاكم (٣/٣٩٨)، فيه محمد بن عبدالله بن معمر شيخ الحاكم لم أجد من وثقه وباقي السند حسن) وغيرهما.

Comments:

- This conversation was before the birth of Hamzah who was the son of Suhaib ﷺ.
- Using a *Kunya* before having children is allowed.
- As naming after the names of the Prophets is allowed, similarly naming after their *Kunya* is also allowed.

3739. It was narrated from 'Āishah that she said to the Prophet ﷺ: "All of your wives have a *Kunya* except me." He said: "You are Umm 'Abdullāh." (*Sahih*)

٣٧٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ مَوْلَى اللَّزْزَبِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ: كُلُّ أَزْوَاجِكَ كَتَّيْتُهُ. غَيْرِي. قَالَ: «فَأَنْتِ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٦/٦، ٢١٣ عن وكيع به، وللحديث شواهد عند أبي داود، ح: ٤٩٧٠، وأحمد: ١٥١/٦ وغيرهما.

Comments:

- The intention of 'Āishah ﷺ, was to give her a suitable *Kunya*.
- She asked so because she has no child to use his name as *Kunya*.
- Most probably the Prophet ﷺ, chose this *Kunya* for 'Āishah, after the name of Abdullāh bin Zubair, who was her nephew, and son of Asmā' bint Abu Bakr ﷺ.

3740. It was narrated that Anas said: "The Prophet ﷺ used to come to us and say to a brother of mine, who was small: 'O Abu 'Umair.'" (*Sahih*)

٣٧٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْتِينَا فَيَقُولُ، لِأَخِ لِي، وَكَانَ صَغِيرًا، «يَا أَبَا عُمَيْرٍ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٧٢٠.

Comments:

This is the same *Hadith* that has been mentioned under no 3720. The purpose of repeating it here is that Abu 'Umair, was still a child, having a child for him was beyond imagination, even though the Prophet ﷺ,

selected a *Kunyah* for him, and addressed him with his *Kunyah*.

Chapter 35. Nicknames

3741. It was narrated that Abu Jabirah bin Dahhâk said: (Allâh's saying) "Nor insult one another by nicknames."^[1] was revealed concerning us, the *Ansâr*. When the Prophet ﷺ came to us, a man among us would have two or three names, and the Prophet ﷺ might call him by one of those names, only to be told: "O Messenger of Allâh, he does not like that name." Then: "Nor insult one another by nicknames." was revealed." (*Sahih*)

(المعجم ٣٥) - بَابُ الْأَلْقَابِ (التحفة ٣٥)
 ٣٧٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ دَاوُدَ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي جَبْرِةَ بْنِ الصَّحَّاحِ قَالَ: فِينَا نَزَلَتْ، مَعْسَرُ الْأَنْصَارِ: ﴿وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ﴾ [الحجرات: ١١]. قَدِيمٌ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ، وَالرَّجُلُ مِنَّا لَهُ الْإِسْمَانِ وَالثَّلَاثَةُ. فَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ، رُبَّمَا دَعَاهُمْ بِبَعْضِ تِلْكَ الْأَسْمَاءِ. فَيُقَالُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ يَغْضَبُ مِنْ هَذَا. فَنَزَلَتْ: ﴿وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ﴾ [الحجرات: ١١].

تخريج: [سناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الألقاب، ح: ٤٩٦٢ من حديث داود بن أبي هند به، وقال الترمذي، ح: ٣٢٦٨: حسن صحيح، ووصحه الحاكم على شرط مسلم، ح: ٤٦٣٠/٢، ١٨٢، ١٨١.

Comments:

- One should not be called with a name or title that does not please him.
- A Muslim must respect the feelings of another Muslim, and should not say, without any reason, something that may hurt his feelings.

Chapter 36. Praise

3742. It was narrated that Miqdâd bin 'Amr said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us to throw dust in the faces of those who praise others." (*Sahih*)

(المعجم ٣٦) - بَابُ الْمَدْحِ (التحفة ٣٦)
 ٣٧٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَانَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، عَنِ الْمُقْدَادِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَنْ نَحْتُو، فِي وَجُوهِ الْمَدَّاحِينَ، التُّرَابَ.

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه افراط، وخيف منه فتنة على الممدوح، ح: ٣٠٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

[1] *Al-Hujurât* 49:11.

Comments:

Usually the purpose of those who admire people in front of them is to obtain some material benefits or to gain their respect, which is morally a bad practice.

3743. It was narrated that Mu'āwiyah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Beware of praising one another, for it is slaughtering (one another).'" (*Hasan*)

٣٧٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ مَعْبِدِ الْجُهَيْنِيِّ، عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِيَّاكُمْ وَالتَّمَادِحَ، فَإِنَّهُ الذَّبْحُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٩٣/٤ عن عندر به مطولاً، وهو في المصنف: ٩/٦٠٥، وخسنه البوصيري.

Comments:

'Slaughtering' here means causing his destruction in this world and hereafter as well.

3744. It was narrated from 'Abdur-Rahmān bin Abu Bakrah that his father said: "A man praised another man in the presence of the Messenger of Allāh ﷺ. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Woe to you, you have cut the neck of your companion,' several times. Then he said: 'If anyone of you praises his brother, let him say: "I think he is like this, but I do not sanctify anyone before Allāh.'" (*Sahih*)

٣٧٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّاءِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: مَدَحَ رَجُلٌ رَجُلًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ» مِرَارًا. ثُمَّ قَالَ: «إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ، فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُهُ، وَلَا أُرَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره من التمداح، ح: ٦٠٦١ من حديث شعبة به، ومسلم، الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه افراط وخيف منه فتنة على الممدوح، ح: ٦٦٠٠٠/٣ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

A human being can judge based on what is apparent to him while Allāh Alone is aware of the reality of hearts and their conditions.

Chapter 37. One Who Is Consulted Is Entrusted

(المعجم ٣٧) - بَابُ: الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ

(التحفة ٣٧)

3745. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "One who is consulted is entrusted."^[1] (*Hasan*)

٣٧٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في المشورة، ح: ٥١٢٨ من حديث يحيى بن أبي بكير به، وحسنه الترمذي، ح: ٢٨٢٢، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٩١، والحاكم: ١٣١/٤، على شرط الشيخين ووافقه الذهبي، وللحديث طرق كثيرة.

3746. It was narrated from Abu Mas'ud that the Messenger of Allāh ﷺ said: "One who is consulted is entrusted." (*Hasan*)

٣٧٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ شَرِيكٍ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ [أَبِي] مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٧٤/٥ عن أسود بن عامر به، وصححه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث السابق.

Comments:

- a. As betraying the trust is not allowed, similarly, giving wrong advice is also forbidden.
- b. An advice seeker trusting in his Muslim brother divulges his secrets to him so, it is forbidden for him to inform his secrets to others since he is entrusted with them.

3747. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If one of you consults his brother, then let him advise him." (*Da'if*)

٣٧٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا اسْتَشَارَ أَحَدُكُمْ أَحَاهُ، فَلْيُنْصِرْ عَلَيْهِ».

[1] Meaning: "Trusted," so he should not deceive the one seeking consultation by hiding some benefit and pointing out some harm. (Sindi).

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل محمد بن أبي ليلى تقدم، ح: ٨٥٤.

Comments:

Giving sincere advise to a Muslim is compulsory since well-wishing is obligatory from every Muslim for another Muslim.

Chapter 38. Entering Bathhouses

(المعجم ٣٨) - بَابُ دُخُولِ الْحَمَّامِ

(التحفة ٣٨)

3748. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Amr said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'You will conquer the lands of the non-Arabs, where you will find houses called *Hammāmāt* (bathhouses). Men should only enter them wearing a waist wrap, and do not let women enter them unless they are sick or bleeding following childbirth.'" (*Da'if*)

٣٧٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ: ح: وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا خَالِي يَحْيَى، وَجَعْفَرُ بْنُ عَزْونَ، جَمِيعاً عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادِ بْنِ أَنْعَمِ الْإِفْرِيقِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مُفْتَحُ لَكُمْ أَرْضُ الْأَعَاجِمِ. وَسَجِدُونَ فِيهَا بَيُوتاً يُقَالُ لَهَا الْحَمَّامَاتُ. فَلَا يَدْخُلُهَا الرَّجَالُ إِلَّا بِإِزَارٍ. وَامْتَعُوا النِّسَاءَ أَنْ يَدْخُلْنَهَا. إِلَّا مَرِيضَةً أَوْ نَفْسَاءً».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الحمام، باب الدخول في الحمام، ح: ٤٠١١ من حديث الإفريقي به، وانظر، ح: ٥٤ لعلته.

3749. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ forbade men and women to enter bathhouses, then he allowed men to enter them wearing a waist wrap, but he did not make the same allowance for women. (*Hasan*)

٣٧٤٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَبَانَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَدَادٍ عَنْ أَبِي عُدْرَةَ قَالَ: وَكَانَ قَدْ أَدْرَكَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، نَهَى الرَّجَالَ وَالنِّسَاءَ مِنَ الْحَمَّامَاتِ. ثُمَّ رَخَّصَ لِلرَّجَالِ أَنْ يَدْخُلُوهَا فِي الْمَيَازِرِ. وَلَمْ يَرْخُصْ لِلنِّسَاءِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، أيضاً، ح: ٤٠٠٩ من حديث حماد به، وقال الترمذي، ح: ٢٨٠٢: لا نعرفه إلا من حديث حماد بن سلمة وإسناده ليس بذلك القام * أبو عذرة

حسن الحديث على الراجح راجع نيل المقصود.

3750. It was narrated from Abu Malih Al-Hudhali that some women from the people of Hims asked permission to enter upon 'Aishah. She said: "Perhaps you are among those (women) who enter bathhouses? I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Any woman who takes off her clothes anywhere but in her husband's house, has torn the screen that was between her and Allāh.'" (Hasan)

٣٧٥٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ الْهُدَلِيِّ أَنَّ نِسْوَةً مِنْ أَهْلِ حِمَصَ اسْتَأْذَنَ عَلَى عَائِشَةَ. فَقَالَتْ: لَعَلَّكُمْ مِنَ اللَّوَاتِي يَدْخُلْنَ الْحَمَامَاتِ. سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ وَضَعَتْ ثِيَابَهَا فِي غَيْرِ بَيْتِ زَوْجِهَا، فَقَدْ هَتَكَتْ سِتْرَ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، أيضًا، ح: ٤٠١٠ من حديث منصور به، وحسنه الترمذي، ح: ٢٨٠٣.

Comments:

The whole body of a woman should be covered, so she is prohibited to seek any one's help in public bath house. It is better for her to have her bath in her own house.

Chapter 39. Applying Hair Removing Chemical

(المعجم ٣٩) - بَابُ الْإِطْلَاءِ بِالنَّوْرَةِ (التحفة ٣٩)

3751. It was narrated from Umm Salamah that when the Prophet ﷺ would apply (it), he began with his private area, coating it with hair removing chemical. And his wife would do the remainder of his body. (Da'if)

٣٧٥١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هَاشِمِ الرُّمَانِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا اطَّلَى، بَدَأَ بِعَوْرَتِهِ فَطَلَاهَا بِالنَّوْرَةِ. وَسَائِرِ جَسَدِهِ، أَهْلُهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: رجاله ثقات وهو منقطع، حبيب بن أبي ثابت لم يسمع من أم سلمة، وفيه علة أخرى، ح: ٣٨٣.

3752. It was narrated from Umm Salamah that the Prophet ﷺ would coat (with hair removing chemical) and remove the pubic hairs with his hand. (Da'if)

٣٧٥٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ كَامِلِ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ

النَّبِيِّ ﷺ أَطْلَى وَوَلِي عَانَتَهُ يَبْدُوهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] وانظر الحديث السابق لعلتيه، وله شواهد ضعيفة ومرسلة.

Chapter 40. Stories (For The Purpose Of Exhortation)

(المعجم ٤٠) - بَابُ الْقِصَصِ

(التحفة ٤٠)

3753. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No one tells stories to the people (for the purpose of exhortation) except a ruler, one appointed by a ruler, or a show-off." (*Hasan*)

٣٧٥٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَامِرٍ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْصُّ عَلَى النَّاسِ إِلَّا أَمِيرٌ أَوْ مَأْمُورٌ أَوْ مُرَاءٍ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٨٣/٢، والدارمي من حديث عبدالله بن عامر به، وتابعه عبدالرحمن بن حرملة عند أحمد: ١٧٨/٢، وللحديث شواهد كثيرة عند أبي داود، ح: ٣٦٦٥، وأحمد وغيرهما.

Comments:

If there is no Islamic state then every scholar is responsible to guide the people in their religious matters. But if a person lacks religious knowledge and tries to become the leader of people based on his elocution then he will spread deviation.

3754. It was narrated that Ibn 'Umar said: "Stories (for the purpose of exhortation) were unknown at the time of the Messenger of Allāh ﷺ, the time of Abu Bakr and the time of 'Umar." (*Hasan*)

٣٧٥٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْعُمَرِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: لَمْ يَكُنِ الْقِصَصُ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَا زَمَنِ أَبِي بَكْرٍ، وَلَا زَمَنِ عُمَرَ.

تخريج: [إسناده حسن] وانظر، ح: ٣٦٦٥، ١٢٩٩ لحال العمري عن نافع.

Chapter 41. Poetry

(المعجم ٤١) - بَابُ الشُّعْرِ (التحفة ٤١)

3755. It was narrated from Ubayy bin Ka'b that the Messenger of Allāh ﷺ said: "In some poetry there is wisdom." (*Sahih*)

٣٧٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ

الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَعُوثَ، عَنْ أَبِي
إِبْنِ كَعْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنَ
الشُّعْرِ حِكْمَةً».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يجوز من الشعر والرجز والحداء وما يكره منه،
ح: ٦١٤٥ من حديث الزهري به.

3756. It was narrated from Ibn
‘Abbâs that the Prophet ﷺ said:
“In some poetry there is
wisdom.” (*Hasan*)

٣٧٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ
عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سَمَّاكٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «إِنَّ مِنَ
الشُّعْرِ حِكْمًا».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ماجاء في الشعر، ح: ٥٠١١ من حديث
سماك به، وقال الترمذي، ح: ٢٨٤٥: حسن صحيح، وإسناده غير قوي راجع، ح: ١٧١،
والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- Poetry is a type of speech. As both good and bad talk could be said in prose, similarly it could be composed in poetry too.
- Bad poetry should be avoided while composing good poetry and listening to it is permissible.

3757. It was narrated from Abu
Hurairah that the Messenger of
Allâh ﷺ said: “The truest of
words spoken by the poet are the
words of Labid: “Everything
except Allâh is false.”

And Umayyah bin Abu Salt
nearly accepted Islâm.” (*Sahih*)

٣٧٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا
شَفِيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ،
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ قَالَ: «أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا الشَّاعِرُ، كَلِمَةٌ
لَيْبِيدٍ:

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ، مَا خَلَا اللَّهَ، بَاطِلٌ
وَكَأَدُ أُمَّيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسْلِمَ.

تخریج: أخرجه البخاري، مناقب الأنصار، باب أيام الجاهلية، ح: ٦٤٨٩، ٣٨٤١، ومسلم،
الشعر، باب: في إنشاد الأشعار وبيان أشعر الكلمة وذم الشعر، ح: ٢٢٥٦ من حديث عبد الملك به
* وابن عيينة سمعه من زائدة عن عبد الملك به: مسلم، ح: ٤/٢٢٥٦.

Comments:

- Labid ؓ was an Arab poet who embraced Islam. He died during the caliphate of Mu‘âwiyah ؓ.
- Any deed which is done for the sake of Allâh is considered a good deed.

c. Umayyah bin Abu Salt was a non-Muslim poet, but his poetry was good so the Prophet ﷺ liked it.

3758. It was narrated from 'Amr bin Sharid that his father said: "I recited one hundred verses of the poetry of Umayyah bin Abu Salt to the Messenger of Allāh ﷺ, and after every line he said, "More." And he said: "He nearly accepted Islām." (*Sahih*)

٣٧٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ يَعْلَى، عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَنْشَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، مِائَةَ قَافِيَةٍ مِنْ شِعْرِ أُمَيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ. يَقُولُ بَيْنَ كُلِّ قَافِيَةٍ: «هَيْه» وَقَالَ: «كَادَ أَنْ يُسْلِمَ».

تخريج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٢٢٥٥ من حديث عبدالله بن عبدالرحمن به .

Chapter 42. What Kind Of Poetry Is Undesirable

(المعجم ٤٢) - بَابُ مَا كَرِهَ مِنَ الشَّعْرِ
(التحفة ٤٢)

3759. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a man were to fill his stomach completely with pus until it destroyed him, that would be better for him than filling (his mind) with poetry." (*Sahih*)

٣٧٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا حَفْصُ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَأَنْ يَمْتَلِئَ جَوْفَ الرَّجُلِ قَيْحًا حَتَّى يَرِيَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِعْرًا». إِلَّا أَنْ حَفْصًا لَمْ يَقُلْ: يَرِيَهُ.

Except that (one of the narrators) Hafs did not say: "until it destroyed him."

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره أن يكون الغالب على الإنسان الشعر حتى يصدده عن ذكر الله والعلم القرآن، ح: ٦١٥٥ من حديث الأعمش به، ومسلم، الشعر، باب: في إنشاد الأشعار . . . الخ، ح: ٧/٢٢٥٧ عن ابن أبي شيبه به .

Comments:

Admiring good poetry and listening to it purposely is allowed, even if it is from a non-Muslim. Good poetry means that which is free from disbelief, polytheism, dissoluteness and lewdness.

3760. It was narrated from Sa'd bin Abu Waqqâs that the Prophet ﷺ said: "If a man were to fill his stomach completely with pus until it destroyed him, that would be better for him than filling (his mind) with poetry." (*Sahih*)

٣٧٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ،

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:
«لَأَنْ يَمْتَلِيَءَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا حَتَّى يَبْرِيَهُ،
خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيَءَ شِعْرًا».

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٨/٢٢٥٨ عن محمد بن بشار به.

Comments:

- a. 'Fill completely with pus' means loving poetry so much that one becomes devoted to it. Anyway memorizing even a few verses of bad poetry is not good.
- b. Verses of poetry in this *Hadith* refer to the bad verses.

3761. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The worst of all people in lying is a man who trades insults with another man, disparaging the entire tribe, and a man who denies his father and accuses his mother of adultery." (*Hasan*)

٣٧٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ شَيْبَانَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ فِرْيَةً، لَرَجُلٌ هَاجَى رَجُلًا، فَهَجَا الْقَبِيلَةَ بِأَسْرِهِا. وَرَجُلٌ انْتَقَى مِنْ أَبِيهِ، وَرَزَى أُمَّهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٢٤١/١٠ من حديث شيبان به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠١٤، والبوصيري، وحسنه الحافظ في الفتح: ٥٣٩/١٠، وله شاهد عند البخاري، ح: ٣٥٠٩، وغيره ببعضه، ويؤيده القرآن: ﴿ولا يجرمنكم شنان قوم على ألا تعدلوا﴾.

Comments:

- a. Defamatory poetry is an evil act. Nevertheless, defaming those disbelievers who are in the state of war with Muslims is allowed, provided it does not include any Muslim.
- b. Tracing a person's lineage to a tribe other than his own tribe shows his acknowledgement that his real father is not the one who is thought as his father, instead his real father is from another tribe. As a result it shows that his mother is an adulteress; this proves the repulsiveness of this action.

Chapter 43. Playing Backgammon

(المعجم ٤٣) - بَابُ اللَّعْبِ بِالْتَّرَدِّ
(التحفة ٤٣)

3762. It was narrated that Abu Musa said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever plays

٣٧٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ أَبُو أُسَامَةَ عَنْ

backgammon has disobeyed Allāh and His Messenger.” (Da’if)

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هَنْدٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَعِبَ بِالْتَّرْدِ، فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في النهي عن اللعب بالنرد، ح: ٤٩٣٨ من حديث سعيد بن أبي هند به، وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٥٠/١، ووافقه الذهبي * سعيد ثقة من الثالثة أرسل عن أبي موسى (تقريب)، فالسند منقطع، وحديث مسلم (٢٢٦) يغني عنه.

3763. It was narrated from Sulaimān bin Buraidah from his father that the Prophet ﷺ said: “Whoever plays backgammon, it is as if he dipped his hand in the flesh and blood of a pig.” (Sahih)

٣٧٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أَسَامَةَ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ لَعِبَ بِالْتَّرْدِ شِيرٍ فَكَأَنَّمَا عَمَسَ يَدَهُ فِي لَحْمِ خنزِيرٍ، وَدَمِهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الشعر، باب تحريم اللعب بالنرد شير، ح: ٢٢٦٠ من حديث سفیان به.

Comments:

- a. Pig is an impure animal; a Muslim does not like to touch it let alone the matter of cooking its meat or touching its blood. Likewise, any game that involves gambling should be hated.
- b. One of the reasons for the prohibition of chess and gambling is that those who engage themselves in such games waste their time and do not care about even their prayers. Being busy in any other game to the extent that it affects one’s worship, remembering Allāh, and fulfilling the rights of human beings adversely is forbidden.

Chapter 44. Playing With Pigeons

(المعجم ٤٤) - بَابُ اللَّعِبِ بِالْحَمَامِ (التحفة ٤٤)

3764. It was narrated from ‘Aishah that the Prophet ﷺ looked at a man who was chasing a bird and said: “A devil chasing a devil.” (Hasan)

٣٧٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنِ زُرَّارَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَظَرَ إِلَى إِنْسَانٍ يَتَّبِعُ طَائِرًا فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانًا».

تخریج: [حسن] وصححه البوصيري، وانظر الحديث الآتي.

Comments:

- Breeding birds for any lawful purpose is permissible but if it is only for entertainment that causes a waste of time, then it should be avoided.
- Giving importance to any hobby more than its lawful limits and wasting time and money for that purpose is forbidden.
- Kiteflying is also a useless and dangerous hobby just as pigeonflying. So, it should be avoided.
- The reason for calling a pigeon as Satan is that Satan was pleased with it for its many evils.

3765. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ saw a man chasing a pigeon and said: "A male devil following a female devil." (*Hasan*)

٣٧٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَتَّبِعُ حَمَامَةً فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانَةً».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في اللعب بالحمام، ح: ٤٩٤٠ من حديث حماد به، وتابعه محمد بن أبي ذئب عند أبي نعيم في أخبار أصبهان: ٧٧/٢، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٠٦.

3766. It was narrated from 'Uthmân bin 'Affân that the Messenger of Allâh ﷺ saw a man following a pigeon and said: "A male devil chasing a female devil." (*Sahih*)

٣٧٦٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ الطَّائِفِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا وَرَاءَ حَمَامَةٍ فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانَةً».

تخریج: [صحيح] فيه علتان، الانقطاع وتدليس ابن جريج، ولكن الحديث السابق شاهد له.

3767. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ saw a man chasing a pigeon and said: 'A devil chasing a devil.'" (*Sahih*)

٣٧٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرٍ، مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفٍ الْعَسْقَلَانِيُّ: حَدَّثَنَا رَوَّادُ بْنُ الْجَرَّاحِ: حَدَّثَنَا أَبُو سَاعِدٍ السَّاعِدِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، رَجُلًا يَتَّبِعُ حَمَامًا. فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانًا».

تخریج: [صحيح] ضعفه البوصيري من أجل أبي سعد، وفيه علة أخرى، وح: ٣٧٦٥ شاهد له.

Chapter 45. It Is Undesirable To Be Alone

(المعجم ٤٥) - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْوَحْدَةِ
(التحفة ٤٥)

3768. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If anyone of you knew what is wrong with being alone, no one would travel at night by himself." (*Sahih*)

٣٧٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُكُمْ مَا فِي الْوَحْدَةِ، مَا سَارَ أَحَدٌ بِلَيْلٍ وَوَحْدَهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب السير وحده، ح: ٢٩٩٨ من حديث عاصم

Comments:

- a. In a long journey, most probably one needs the help of his companion, so one should choose a pious companion for his journey.
- b. The possibility of dangers increase at night so traveling alone at night should be avoided.
- c. If there is any necessity, one may travel alone as Abu Dhar ؓ, traveled alone at the time of his emigration.
- d. Moving from one place to another place within the city is customarily not considered as journey, so going alone is allowed.

Chapter 46. Extinguishing The Fire When Going To Sleep

(المعجم ٤٦) - بَابُ إِطْفَاءِ النَّارِ عِنْدَ الْمَيْتِ
(التحفة ٤٦)

3769. It was narrated from Sâlim, from his father, that the Prophet ﷺ said: "Do not leave fire in your houses when you go to sleep." (*Sahih*)

٣٧٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الاستئذان، باب لا تترك النار في البيت عند النوم، ح: ٦٢٩٣ من سفیان به، ومسلم، الأشربة، باب استحباب تخمير الإناء وهو تغطيته وإيكاء السقاء... الخ، ح: ١٠٠/٢٠١٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- a. Going to bed leaving the candles, lamps and the like burning, may lead to disasters. It may cause a fire in the house.
- b. During winter, to warm the room a coal-stove may be used. In a closed room, leaving it burning while sleeping may cause a fire or the accumulation of the poisoned gas may be fatal.

3770. It was narrated that Abu Musa said: "A house burned down in Al-Madinah, with its occupants inside. The Prophet ﷺ was told of what had happened, and he said: 'This fire is an enemy to you. When you go to sleep, extinguish it.'" (*Sahih*)

من حديث أبي أسامة به، ومسلم، أيضًا،

تخريج: أخرجه البخاري، أيضًا، ح: ٦٢٩٤ من ابن أبي شيبة به.

3771. It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us (to do some things) and forbade us (to do some things), and he commanded us to extinguish our lamps." (*Sahih*)

وهذا مختصر منه، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٠١٢،

٣٧٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَهَانَا. فَأَمَرَنَا أَنْ نُطْفِئَ سُرُجَنَا.

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٦٠، وهذا طرف منه، وهذا مختصر منه.

Chapter 47. Prohibition Of Camping In The Road

3772. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not camp in the middle of the road, or relieve yourselves there." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في سرعة السير والنهي عن التعريس في الطريق، ح: ٢٥٧٠ من حديث يزيد به مختصرًا * الحسن لم يسمع من جابر كما قال ابن المديني (جامع التحصيل، ح: ١٦٣)، وهو مدلس وعنن، وجاء تصريح سماعه من جابر عند ابن خزيمة، ح: ٢٥٤٨، ولكن السند إليه ضعيف، ح: ٣٢٩.

(المعجم ٤٧) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّرْوِيلِ عَلَى الطَّرِيقِ (التحفة ٤٧)

٣٧٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنبَأَنَا هِشَامُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَتَرَوَّلُوا عَلَى جَوَادِ الطَّرِيقِ، وَلَا تَقْضُوا عَلَيْهَا الْحَاجَاتِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في سرعة السير والنهي عن التعريس في الطريق، ح: ٢٥٧٠ من حديث يزيد به مختصرًا * الحسن لم يسمع من جابر كما قال ابن المديني (جامع التحصيل، ح: ١٦٣)، وهو مدلس وعنن، وجاء تصريح سماعه من جابر عند ابن خزيمة، ح: ٢٥٤٨، ولكن السند إليه ضعيف، ح: ٣٢٩.

Comments:

- During a journey if one needs to stay at any place he has to stay off of the path.
- During travel, if one needs to stop his car, he should park his car in a place that does not interrupt traffic.
- If one defecates on the path it annoys the passersby.

Chapter 48. Three People Riding On One Animal

3773. ‘Abdullāh bin Ja’far said: “Whenever the Messenger of Allāh ﷺ came back from a journey, he would be met by us (children). (One day) he was met by me and Hasan or Husain. He made one of us ride in front of him and the other behind him, until we came to Al-Madinah.” (Sahih)

(المعجم ٤٨) - بَابُ رُكُوبِ ثَلَاثَةٍ عَلَى

دَابَّةٍ (التحفة ٤٨)

٣٧٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا مُورِقُ الْعَجَلِيُّ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تَلُقُّنِي بِنَا. قَالَ: فَتَلُقُّنِي بِي وَبِالْحَسَنِ أَوْ بِالْحُسَيْنِ. قَالَ: فَحَمَلْنَا أَحَدَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ، وَالْآخَرَ خَلْفَهُ، حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ.

تخریج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل عبدالله بن جعفر رضي الله عنهما،

ح: ٦٧/٢٤٢٨ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Elders should deal with youngsters kindly and nicely.
- Welcoming the one who is coming back from a journey is allowed, but one should avoid too much formality in this matter.
- More than one person may ride on an animal provided the animal is strong enough to bear them. Riding two persons on an animal during a long journey, or on a weak animal, is not appropriate.
- Abdullāh bin Ja’far, and Hasan or Husain ﷺ, were still young, the weight of both of them was not as the weight of a big person, so riding these three people together was not a cause of hardship for the animal.

Chapter 49. Putting Dust On Writings

3774. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Put dust on your writings, because it is better, and dust is blessed (being humble in

(المعجم ٤٩) - بَابُ تَرْتِيبِ الْكِتَابِ

(التحفة ٤٩)

٣٧٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أُنْبَأَنَا بَقِيَّةُ: أُنْبَأَنَا أَبُو أَحْمَدَ الدَّمَشْقِيُّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ

correspondence brings good results)." (*Da'if*)

اللَّهُ ﷺ قَالَ: «تَرَبُّوا صُحُفَكُمْ، أَنْجَحَ لَهَا. إِنَّ التُّرَابَ مُبَارَكٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه ابن عدي: ١٦٨٢، ١٦٨١/٥ من حديث بقية عن عمر ابن أبي عمر الكلاعي عن أبي الزبير به، وقال ابن معين: إسناده لا يسوي شيئاً (جامع الخطيب)، وقال أحمد: منكر (عدي: ٥٠٥/٢) * شيخ بقية مجهول، وفيه علة أخرى، وله شواهد ضعيفة.

Chapter 50. Two Should Not Converse To The Exclusion Of A Third

(المعجم ٥٠) - بَابُ: لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الثَّلَاثِ (التحفة ٥٠)

3775. It was narrated from 'Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When you are three, two should not converse (privately) to the exclusion of their companion, because that makes him sad." (*Sahih*)

٣٧٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِيِّ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثًا، فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا. فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، السلام، باب تحريم مناجاة الاثنين دون الثالث، بغير رضاه، ح: ٣٨/٢١٨٤ عن محمد بن عبدالله بن نمير به مختصراً، ولم يذكر وكيعاً.

3776. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade two to converse (privately) to the exclusion of a third." (*Sahih*)

٣٧٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الثَّلَاثِ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٩/٢، والحميدي، ح: ٦٤٥ (بتحقيقي) عن سفیان به، وصرح بالسماع، وتابعه جماعة منهم مالك (الموطأ: ٩٨٨/٢، ٩٨٩).

Comments:

- If the two persons from the three people converse privately; the third one feels that they do not consider him as honest to share him in their conversation. Besides this, Satan may insinuate into his mind that they are planning against him.
- If there are three people then two of them should not talk in a language which the third one cannot understand.
- If there are many persons in a gathering then two of them may talk separately.

Chapter 51. A Person Who Has Arrows With Him Should Carry Them By Their Heads

(المعجم ٥١) - بَابُ مَنْ كَانَ مَعَهُ سِهَامٌ
فَلْيَأْخُذْ بِنِصَالِهَا (التحفة ٥١)

3777. Jâbir bin 'Abdullâh said: "A man passed through the mosque with some arrows, and the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Hold them by their heads!' He said: 'Yes (ok).'" (*Sahih*)

٣٧٧٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُمَيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَرَّ رَجُلٌ بِسِهَامٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمْسِكْ بِنِصَالِهَا؟» قَالَ: نَعَمْ.

تخريج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: يأخذ بنصول النبل إذا مر في المسجد، ح: ٤٥١، ومسلم، البروالصلاة، باب أمر من مر بسلاح، في مسجد أو سوق... الخ، ح: ١٢٠/٢٦١٤ من حديث سفيان به.

Comments:

- a. The sharp edge of a knife, scissors and the like may pierce someone. If the goods loaded on a donkey-cart, bullock-cart, a truck, etc., could cause harm, then all the precautions should be adopted to avoid the harm.
- b. A rifle, gun, etc., should not be kept loaded, and should not be carried loaded to a market, mosque and any place where people gather, to avoid any sudden accident.

3778. It was narrated from Abu Musa that the Prophet ﷺ said: "When anyone of you passes through our mosque or our marketplace carrying arrows, let him hold them by their heads, lest he hurt any of the Muslims." (*Sahih*)

٣٧٧٨ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غِيلَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ فِي سُوقِنَا، وَمَعَهُ نَبْلٌ، فَلْيُمْسِكْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ، أَنْ تُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِشَيْءٍ. أَوْ فَلْيَقْبِضْ عَلَى نِصُولِهَا».

تخريج: أخرجه البخاري، الفتن، باب قول النبي ﷺ من حمل علينا السلاح فليس منا، ح: ٧٠٧٥، ومسلم، الأدب، باب أمر من مر بسلاح في مسجد أو سوق أو غيرهما... الخ، ح: ١٢٤/٢٦١٥ من حديث أبي أسامة به.

Chapter 52. The Rewards Associated With The Qur'an

(المعجم ٥٢) - بَابُ ثَوَابِ الْقُرْآنِ
(التحفة ٥٢)

3779. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of

٣٧٧٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا

Allāh ﷻ said: "The one who is proficient with the Qur'ān will be with the noble and righteous scribes (the angels), and the one who reads it and stumbles over it, finding it difficult, will have a double reward." (Sahih)

عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ. وَالَّذِي يَقْرَأُ يُتَعَبُّ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ، لَهُ أَجْرَانِ اثْنَانِ».

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، سورة عبس، ح: ٤٩٣٧، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل الماهر بالقرآن والذي يتعب فيه، ح: ٧٩٨/٢٤٤ من حديث قتادة به.

Comments:

- a. One who is a proficient with the Qur'ān means the one who memorizes the whole Qur'ān and can recite it if fulfilling its rules of recitation.
- b. Allāh loves most the deed that is sincerely performed, even if it is not perfect and cannot be performed perfectly.

3780. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷻ said: "It will be said to the companion of the Qur'ān, when he enters Paradise: 'Recite and rise one degree for every Verse,' until he recites the last thing that he knows." (Hasan)

٣٧٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَبَانَا شَيْبَانُ عَنْ فِرَاسٍ، عَنْ عَطِيَّةٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ، إِذَا دَخَلَ الْجَنَّةَ: اقْرَأْ وَاصْعَدْ. فَيَقْرَأُ وَيَصْعَدُ، بِكُلِّ آيَةٍ، دَرَجَةً. حَتَّى يَقْرَأَ آخِرَ شَيْءٍ مَعَهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٠/٣ من حديث شيان به، وله شاهد عند أبي داود، ح: ١٤٦٤، وإسناده حسن.

Comments:

- a. The Hadith proves the virtues of the one who memorizes the Qur'ān and recites it most often.
- b. Even if one does not memorize the whole Qur'ān, his grades will be increased as much as he memorizes the Qur'ān.
- c. The Hadith shows the virtues of reciting and memorizing the Qur'ān.

3781. It was narrated from Ibn Buraidah that his father told that the Messenger of Allāh ﷻ said: "The Qur'ān will come on the Day of Resurrection, like a pale man, and will say: 'I am the one

٣٧٨١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ بَشِيرِ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ ابْنِ بَرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَجِيءُ الْقُرْآنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَالرَّجُلِ الشَّاحِبِ. فَيَقُولُ: أَنَا الَّذِي

that kept you awake at night and made you thirsty during the day.” (Hasan)

أَسْهَرَتْ لَيْلَكَ، وَأَطْمَأَتْ نَهَارَكَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٥٢/٥ عن وكيع به * بشير بن مهاجر وثقه الجمهور، وهو حسن الحديث، وشيخه عبدالله بن بريدة ثقة، وللحديث شواهد عند الطبراني وغيره.

Comments:

The reward for reciting the Qur’ân will appear in a pleasant way to the believer.

3782. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Wouldn’t anyone of you like to find three great, fat pregnant she-camels when he returns to his family?” We said: “Yes.” He said: “Three Verses that one of you recites during his prayer are better for him than three great, fat pregnant she-camels.” (Sahih)

٣٧٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّجِبُّ أَحَدُكُمْ، إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ، أَنْ يَجِدَ فِيهِ ثَلَاثَ خَلْفَاتٍ عِظَامٍ سِمَانٍ؟» قُلْنَا: نَعَمْ. قَالَ: «ثَلَاثَ آيَاتٍ يقرأهنَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثِ خَلْفَاتٍ سِمَانٍ عِظَامٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل قراءة القرآن في الصلاة وتعلمه، ح: ٢٥٠/٨٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- a. The benefit of the recitation of the Qur’ân is so great that huge wealth of this world comparing to its reward is very insignificant.
- b. Pregnant she-camels are mentioned, since Arabs at that time considered it the most precious and valued of possessions.
- c. Recitation during the prayers is more rewardable than the recitation out of the prayers.

3783. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The likeness of the Qur’ân is that of a hobbled camel. If its owner ties its rope, he will keep it, but if he loosens its rope it will go away.” (Sahih)

٣٧٨٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنبَأَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الْقُرْآنِ مَثَلُ الْإِبِلِ الْمُعَقَّلَةِ. إِنْ تَمَاهَلَهَا صَاحِبُهَا بَعَثَهَا عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا عَلَيْهِ. وَإِنْ

أَطْلَقَ عُقْلَهَا ذَهَبَتْ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن... الخ، ح: ٧٨٩/٢٢٧ من حديث عبدالرزاق به.

Comments:

- A camel's knee is tied with a rope after being seated down, which is called in Arabic *'Iqâl*, due to it, a camel cannot flee.
- After memorization of the Qur'ân, one should recite it continuously, because if it is not revised constantly then the memorized Qur'ân will be forgotten.
- If the Qur'ân is recited during the obligatory and supererogatory prayers, especially in *Tahajjud*, then more blessings are obtained.

3784. It was narrated that Abu Hurairah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Allâh said: "I have divided the prayer between Myself and My slave into two halves, and My slave shall have what he has asked for." When the slave says: "*Al-hamdu lillâhi Rabbil-'âlamîn* (All the praise is to Allâh, the Lord of all that exists)," Allâh says: "My slave has praised Me, and My slave shall have what he has asked for." And when he says: "*Ar-Rahmânir-Rahim* (The Most Gracious, the Most Merciful)," Allâh says: "My slave has extolled Me, and My slave shall have what he has asked for." And when he says: "*Mâliki yawmid-din* [The Only Owner (and the Only Ruling Judge] of the Day of Recompense]," Allâh says: "My slave has glorified Me. This is for Me, and this Verse is between me and My slave in two halves." And when he says: "*Iyyâka na'budu wa iyyâka nasta'in* [You (Alone) we worship, and You

٣٧٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ الْعُمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَارِمٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي شَطْرَيْنِ. فَضَفُّهَا لِي وَنَضَفُّهَا لِعَبْدِي. وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ». قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اقْرَأُوا: يَقُولُ الْعَبْدُ: ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: حَمِدَنِي عَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. فَيَقُولُ: ﴿الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ فَيَقُولُ: أَتَيْتَنِي عَلَيَّ عَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. يَقُولُ: ﴿مَدَاكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾ فَيَقُولُ اللَّهُ: مَجَدَّنِي عَبْدِي. فَهَذَا لِي. وَهَذِهِ الْآيَةُ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نَضَفَيْنِ. يَقُولُ الْعَبْدُ: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ يَعْنِي فَهَلُوهُ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي. وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. وَأَخِرُ السُّورَةِ لِعَبْدِي. يَقُولُ الْعَبْدُ: ﴿أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمَسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ

(Alone) we ask for help],” He says: “This is between Me and My slave, and My slave shall have what he has asked for.” And the end of the *Surah* is for My slave.” And when he says: “*Ihdinas-sirâtlal-mustaqima, sirâtal-ladhina an’amta ‘alayhim ghayril-maghdubi alayhim wa lâd-dâllin* [Guide us to the Straight Way, the way of those on whom You have bestowed Your Grace, not (the way) of those who earned Your Anger, nor of those who went astray],” He says: “This is for My slave, and My slave shall have what he has asked for.” (*Sahih*)

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿ فِهَذَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ .

تخریج : أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة . . . الخ، ح : ٣٩٥ من حديث العلاء به مطولاً .

Comments:

- a. Chapter *Al-Fâtihah* is the greatest chapter of the Qur’ân.
- b. Allâh called it as ‘the prayer,’ which shows that its recitation is one of the pillars of the prayer.
- c. The Verse *Bismillâh* should be recited loudly in the prayers in which recitation is made aloud. However, it may also be recited in a low tone.

3785. It was narrated that Abu Sa’eed bin Mu’allâ said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to me: ‘Shall I not teach you the greatest *Surah* in the Qur’ân before I leave the mosque?’ Then the Prophet ﷺ went to leave, so I reminded him, and he said: *Al-hamdu lillâhi Rabbil-‘âlamîn* (All the praise is to Allâh, the Lord of all that exists). It is the Seven Oft-Recited Verses, and it is the Grand Qur’ân that has been given to me.” (*Sahih*)

٣٧٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُنْدَهُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ بْنِ الْمَعْلَى قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَعْلَمُكَ أَكْبَرُ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ أُخْرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ؟». قَالَ: فَذَهَبَ النَّبِيُّ ﷺ لِيُخْرَجَ. فَأَذَكَّرْتُهُ فَقَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» [الفاتحة] وَهِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيْتَهُ .

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: ولقد آتيناك سبعاً من المثاني والقرآن العظيم، ح: ٤٧٠٣ من حديث غندر به.

Comments:

- a. *Surat Al-Fâtihah* is called *Sab'a Mathâni* (seven that are recited constantly) because it is recited in every *Rak'ah* of all prayers.
- b. *Surat Al-Fâtihah* is named '*Qur'ân 'Azim*' (the great *Qur'ân*) since it covers briefly all the subjects of the *Qur'ân*. It covers belief of monotheism, practical monotheism, i.e., worshiping Allâh alone, seeking help from Him alone, His attributes, believing in the Hereafter, His promise and threat, the previous Prophets and taking lessons from the stories of their good and bad people and seeking guidance from Him, and the like of important subjects.

3786. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There is a *Surah* in the *Qur'ân*, with thirty Verses, which will intercede for its companion (the one who recites it) until he is forgiven: *Tabârakal-lâhî bi yadîhil-mulk* (Blessed is He in Whose Hand is the dominion)."^[1] (*Hasan*)

٣٧٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبَّاسِ الْجُسُمِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ سُورَةَ فِي الْقُرْآنِ، ثَلَاثُونَ آيَةً، شَفَعَتْ لِصَاحِبِهَا، حَتَّى غُفِرَ لَهُ: ﴿تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ﴾ [الملك].»

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في عدد الآي، ح: ١٤٠٠ من حديث شعبة به، وقال الترمذي، ح: ٢٨٩١: حسن، وصححه ابن حبان، ح: ١٧٦٦، والمحاكم: ٧/٤٩٧، ٤٩٨، ووافقه الذهبي.

Comments:

- a. 'Intercede for' means it will intercede on the Day of Judgment as mentioned in the narration of Abu Dâwud: 1400.
- b. On the Day of Judgment deeds will appear in perceptible form.
- c. Good deeds also intercede on the Day of Judgment.
- d. Reciting *Qur'ân* with true belief and sincere intention causes forgiveness.

3787. It was narrated that Abu Hurairah said that the Messenger of Allâh ﷺ said: "*Qul Huwa Allâhu ahad* [Say: He is Allâh, (the) One]^[2] is equivalent to onethird of the *Qur'ân*." (*Sahih*)

٣٧٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا حُذَّافُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ: حَدَّثَنِي سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ»

[1] *Al-Mulk* (67).

[2] *Al-Ikhlâs* (112).

[الإخلاص] تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب ما جاء في سورة الإخلاص وسورة إذا زلزلت، ح: ٢٨٩٩ من حديث خالد بن مخلد به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

- Reward of recitation of *Surat Ikhlas* is equal to the recitation of one third of the Qur'an.
- The reason of this greatness is that it covers the subject of monotheism.
- Allāh loves monotheism most and hates polytheism most.

3788. It was narrated that Anas bin Mālik said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Qul Huwa Allāhu ahad (Say: He is Allāh, (the) One),' is equivalent to onethird of the Qur'an."^[1] (*Sahih*)

٣٧٨٨ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» [الإخلاص: ١]، تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.

تخريج: [صحيح] والحديث السابق شاهد له.

3789. It was narrated that Abu Mas'ud Al-Ansāri said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāhu ahad, Al-Wāhidus-Samad [Allāh (the) One, the One the Self-Sufficient Master]^[2] is equivalent to one third of the Qur'an."< (*Sahih*)

٣٧٨٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي قَيْسٍ الْأَوْدِيِّ، عَنْ عَمْرِو ابْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُ أَحَدٌ، الْوَاحِدُ الصَّمَدُ تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٢٢/٤ عن وكيع به، وتابعه ابن مهدي (أيضاً)، وصححه البوصيري، وأخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١٠٥٢٩ من حديث شعبة عن أبي قيس به.

Comments:

It refers to *Surat Al-Ikhlas*, i.e., the chapter which states that Allāh is one, alone and the Eternal.

[1] *Al-Ikhlas* (112).

[2] Referring to *Al-Ikhlas* (112).

Chapter 53. The Virtue Of Remembrance (Dhikr)

(المعجم ٥٣) - بَابُ فَضْلِ الذِّكْرِ

(التحفة ٥٣)

3790. It was narrated from Abu Dardá' that the Prophet ﷺ said: "Shall I not tell you of the best of your deeds, the most pleasing to your Sovereign, those that raise you most in status, and that are better than your giving gold and silver, or meeting you enemy (in battle) and you strike their necks and they strike your necks?" They said: "What is that, O Messenger of Allâh?" He said: "Remembering Allâh (Dhikr)." (Hasan)

٣٧٩٠ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا الْمُخَيْرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ زِيَادِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، مَوْلَى ابْنِ عِيَّاشٍ، عَنْ أَبِي بَحْرِيَّةَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَرْضَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٍ لَكُمْ مِنْ إِعْطَاءِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَمِنْ أَنْ تَلْقُوا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ، وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟» قَالُوا: وَمَا ذَلِكَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «ذِكْرُ اللَّهِ».

وَقَالَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: مَا عَمِلَ امْرُؤٌ بِعَمَلٍ، أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب منه [في أن ذاك الله كثيرًا أفضل من الغازي في سبيل الله]، ح: ٣٣٧٧ من حديث عبد الله بن سعيد به، وذكر كلامًا.

Comments:

- a. Even in *Jihād*, due to sincerity and remembrance of Allâh, the blessings are obtained. Hence, after explaining how to perform prayers during *Jihād*, Allâh says: { فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ } (And when you have completed the prayer, remember Allâh standing, sitting, or (lying) on your sides. (Qur'ân, Surat An-Nisâ:103)
- b. The prayer, fasting, *Zakât*, and *Jihād* have their own benefits so performing them is obligatory. However, remembering Allâh is the essence of all forms of worship.

3791. It was narrated that Abu Hurairah and Abu Sa'eed bore witness that the Prophet ﷺ said: "No people sit in a gathering remembering Allâh. But the

٣٧٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ رُزَيْقٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَعْرَابِيِّ، أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي

angels surround them, mercy covers them, tranquility descends upon them and Allāh remembers them before those who are with Him.” (*Sahih*)

هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ يَشْهَدَانِ بِهِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ
قَالَ: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ،
إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَنَعَسَتْهُمُ الرَّحْمَةُ،
وَتَنَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ
عِنْدَهُ» .

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر، ح: ۳۹/۲۷۰۰ من حديث أبي إسحاق به.

Comments:

- a. Sitting for the remembrance of Allāh means those who remember Allāh, following the *Sunnah*, such as those who supplicate Allāh after completing their prayers, or the gathering for learning Qur’ān, *Hadith* or for any Islamic lecture, or for discussing the blessings of Allāh that initiate the feelings of being thankful to Allāh.
- b. Angels also participate in good gatherings.
- c. *Sakinah* means the feelings of calmness, tranquility and happiness that one feels in his heart due to the remembrance of Allāh.
- d. “Allāh remembers them” means showing pleasure on the act.

3792. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: “Allāh says: ‘I am with My slave when he remembers Me and his lips move saying My Name.’” (*Sahih*)

۳۷۹۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
مُصْعَبٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ
عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
يَقُولُ: أَنَا مَعَ عَبْدِي إِذَا هُوَ ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ
بِي شَفَاتَاهُ» .

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ۵۴۰/۲ عن محمد بن مصعب به، وتابعه أبوالمغيرة عبدالقدوس بن الحجاج، وحسنه البوصيري، وله شاهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما من حديث أبي صالح عن أبي هريرة به.

Comments:

Allāh is with His every creature through His knowledge and power. But He will be with them through His support for those who struggle in His way or are busy in *Jihād*. Those who are busy in His remembrance get this category of His company, which indicates His pleasure.

3793. It was narrated from ‘Abdullāh bin Busr that a Bedouin

۳۷۹۳ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ

said to the Messenger of Allāh ﷺ: "The laws of Islam are burdensome for me. Tell me of something that I will be able to adhere to. He said: 'Always keep your tongue moist with the remembrance of Allāh, the Mighty and Sublime.'" (*Hasan*)

الْحَبَابِ: أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ قَيْسِ الْكِنْدِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُشَيْرٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ. فَأَنْبِئْنِي مِنْهَا بِشَيْءٍ أَنْتَبَّهْتُ بِهِ. قَالَ: «لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الداعوت، باب ماجاء في فضل الذكر، ح: ٣٣٧٥ من حديث زيد بن الحباب به، وقال: حسن غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣١٧، والحاكم: ١/٤٩٥، ووافقه الذهبي.

Comments:

- a. Teh *Shari'ah* means all the commands of Allāh, including obligations, supererogatory and desirable acts.
- b. The practice of remembering Allāh regularly compensates for the negligence in supererogatory forms of worship.
- c. Remembering Allāh frequently also means observing the supplications that are recited on various occasions. (For instance supplications that are said in the morning and evening, at the time of eating, drinking, etc.) It also means repeating the common supplication as much as possible, such as سبحان الله، الحمد لله، الله أكبر، لا إله إلا الله، لا حول ولا قوة إلا بالله

Chapter 54. The Virtue Of (Saying) None Has The Right To Be Worshipped But Allāh

(المعجم ٥٤) - بَابُ فَضْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (التحفة ٥٤)

3794. It was narrated that Abu Hurairah and Abu Sa'eed bore witness that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a person says: 'Lā ilāha illallāhu wa Allāhu Akbar (None has the right to be worshiped but Allāh and Allāh is the Most Great),' Allāh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, and I am the Most Great.' If a person says: *Lā ilāha illallāh wahdahū* (There is none worthy of worship except Allāh alone),

٣٧٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ حَمْرَةَ الزَّيَّاتِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَعْرَجِ، أَبِي مُسْلِمٍ أَنَّهُ شَهِدَ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَالَ الْعَبْدُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، قَالَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: صَدَقَ عَبْدِي. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ. وَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ. قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي. وَإِذَا قَالَ: لَا

Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, alone.' If he says, *Lâ ilâha illallâhu lâ sharika lahu* (There is none worthy of worship except Allâh with no partner or associate), Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, with no partner or associate.' If he says: '*Lâ ilâha illallâh, lahul-mulku wa lahul-hamdu* (There is none worthy of worship except Allâh, all dominion is His and all praise is to Him),' Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, all dominion is Mine and all praise is (due) to Me.' If he says: '*Lâ ilâha illallâh, lâ hawla wa lâ quwwata illa Billâh* (There is none worthy of worship except Allâh and there is no power and no strength except with Allâh),' Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, and there is no power and no strength except with Me.'"

(One of the narrators) Abu Ishâq said: "Then Agharr (another narrator) said something that I did not understand. I said to Abu Ja'far: 'What did he say?' He said: 'Whoever is blessed with (the ability to say) them (these words) at the time of death, the Fire will not touch him.'" (*Da'if*)

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي.
 لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا. وَلَا شَرِيكَ لِي. وَإِذَا قَالَ: لَا
 إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ. قَالَ:
 صَدَقَ عَبْدِي. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا، لِي الْمُلْكُ وَلِي
 الْحَمْدُ. وَإِذَا قَالَ: [لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ
 وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي.] لَا إِلَهَ
 إِلَّا أَنَا، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي.
 قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: ثُمَّ قَالَ الْأَعْرُ شَيْئًا لَمْ
 أَفْهَمُهُ. قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ: مَا قَالَ؟
 فَقَالَ: مَنْ رَزَقَهُنَّ عِنْدَ مَوْتِهِ لَمْ تَمَسَّهُ النَّارُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ماجاء ما يقول العبد إذا مرض،
 ح: ٣٤٣٠ من حديث أبي إسحاق به، وقال: حسن غريب وقد رواه شعبة عن أبي إسحاق به،
 موقوفًا، وهو صحيح.

Comments:

- a. *لا إله إلا الله* (None has the right to be worshipped but Allāh) is the greatest reality and the abovementioned supplications are a confession of that reality so, Allāh also certifies it.
- b. Due to sudden death, if one was not able to pronounce *لا إله إلا الله* his faith and belief will be a cause of his forgiveness, Allāh willing. Because, many accidental forms of death in *Ahādith* are considered as martyrdom.

3795. It was narrated from Yahya bin Talhah that his mother Su'da Al-Murriyyah said: "Umar bin Khattāb passed by Talhah, after the Messenger of Allāh ﷺ had died, and said: 'Why do you look so sad? Are you upset because your cousin has been appointed leader?' He said: 'No, but I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "I know a word which no one says at the time of death but it will be light in his record of deeds, and his body and soul will find comfort in it at the time of death," - but I did not ask him about it before he died.' He (Umar) said: 'I know what it is. It is what he wanted his uncle (Abu Tālib) to say, and if he had known anything that would be more effective in saving him, he would have told him to say it.'" (*Sahih*)

٣٧٩٥ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُهَنْدَانِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ عَنْ يَسَعَرَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أُمِّهِ سَعْدَى الْمُرِّيَّةِ قَالَتْ: مَرَّ عُمَرُ بِطَلْحَةَ، بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: مَا لَكَ كَثِيًّا؟ أَسَأَأَتِكَ إِمْرَةٌ ابْنِ عَمِّكَ؟ قَالَ: لَا. وَلَكِنْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنِّي لِأَعْلَمُ كَلِمَةً، لَا يَقُولُهَا أَحَدٌ عِنْدَ مَوْتِهِ، إِلَّا كَانَتْ نُورًا لِلصَّحِيفَةِ. وَإِنَّ جَسَدَهُ وَرُوحَهُ لَيَجِدَانِ لَهَا رَوْحًا عِنْدَ الْمَوْتِ» فَلَمْ أَسْأَلْهُ حَتَّى تُؤْفَى. قَالَ: أَنَا أَعْلَمُهَا. هِيَ الَّتِي أَرَادَ عَمُّهُ عَلَيْهَا. وَلَوْ عَلِمَ [أَنَّ] شَيْئًا أَنْجَى لَهُ مِنْهُ، لَأَمَرَهُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى: ٢٧١/٦، ح: ١٠٩٤٠ عن هارون به، وله شواهد منها ما رواه أحمد: ١/١٦٦، وإسناده صحيح، وصححه الحاكم على شرطهما: ١/٣٥٠، ووافقه الذهبي.

Comments:

- a. Talhah bin 'Ubaidullāh ؓ, was among the ten Companions who were assured entering Paradise. He belongs to the family of Abu Bakr (Banu Tamim) ؓ.
- b. Salvation in the Hereafter is more important to a believer than being a leader of the state or holding any other worldly position.
- c. Religious knowledge is very precious. The Companion of the Prophet ﷺ,

was very upset for not being able to gain the knowledge of one matter.

d. Confession of لا إله إلا الله محمد رسول الله and believing in it is the basic condition for salvation.

3796. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no soul that died bearing witness to *Lâ ilâha illallâh*, and that I am the Messenger of Allâh, from the heart with certainty, but Allâh will forgive it." (*Hasan*)

٣٧٩٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ بَيَانَ
الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
يُوسُفَ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ هِصَّانَ بْنِ
الْكَاهِلِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ، عَنْ
مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا
مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،
وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَرْجِعُ ذَلِكَ إِلَى قَلْبٍ
مُوقِنٍ، إِلَّا عَفَرَ اللَّهُ لَهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٦/٢٧٨، ٢٧٩، ح: ١٠٩٧٥ من حديث
يونس بن عبيد به، وهو مخرج في حاشية الحميدي، ح: ٣٧٢، وله شواهد.

Comments:

Salvation depends on the faith of the heart, merely confessing by the tongue without having faith in the heart is not sufficient for salvation.

3797. It was narrated that Umm Hâni' said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: '(About saying) *Lâ ilâha illallâh* - no deed takes precedence over it and it does not leave any sin.'" (*Da'if*)

٣٧٩٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَرَامِيُّ:
حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ مَطْوَرٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
عُقْبَةَ عَنْ أُمِّ هَانِيَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا يَسْبِقُهَا عَمَلٌ، وَلَا
تَتْرُكُ ذَنْبًا».

تخريج: [إسناده ضعيف] زكريا تقدم حاله، ح: ٢٤٨١، وفيه علة أخرى (محمد بن عقبة).

Comments:

- a. Remembrance of Allâh is the best way to get the reward of Allâh.
- b. Some supplications are more rewardable than giving charity.
- c. The supplications proven in the *Sunnah* are a good means for the protection from Satan.
- d. The supplications in the *Sunnah* have so many blessings that one does not need to invent any other supplications, and the invented supplications are not rewardable either.

3798. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever says one

٣٧٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ
الْحُبَابِ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ: أَخْبَرَنِي سُمَيْيٌ،

hundred times each day: *Lâ ilâha illallâhu wahdahû lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir* (None has the right to be worshipped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion, all praise is to Him, and He is able to do all things), it will be equivalent to him freeing ten slaves, and one hundred merits will be recorded for him, and one hundred bad deeds will be erased from (his record), and it will be a protection for him against Satan all day until night comes. No one can do anything better than him except one who says more.”
(*Sahih*)

مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ، فِي يَوْمٍ، مِائَةَ مَرَّةٍ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَكَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ لَهُ عَدَلٌ عَشْرٍ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيَتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ، وَكُنَّ لَهُ حِزْرًا مِنَ الشَّيْطَانِ، سَائِرَ يَوْمِهِ إِلَى اللَّيْلِ. وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا أَتَى بِهِ، إِلَّا مَنْ قَالَ أَكْثَرَ».

تخريج: أخرجه البخاري، بدء الخلق، باب صفة إبليس وجنوده، ح: ٣٢٩٣، ٦٤٠٣، ومسلم، الذكر والدعاء، باب فضل التهليل والتسبيح والدعاء، ح: ٢٨/٢٦٩١ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٢٠٩/١.

3799. It was narrated from Abu Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "Whoever says, following the morning prayer: *Lâ ilâha illallâhu wahdahû lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, bi yadihil-khair, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir* (None has the right to be worshipped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion, all praise is to Him, in His Hand is all goodness, and He is Able to do all things), it will be as if he freed a slave from among the sons of Ismâ'il." (*Da'if*)

٣٧٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ، فِي ذُبْرِ صَلَاةِ الْعَدَاةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَكَهُ الْحَمْدُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ كَعْتَقِ رَقَبَةٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل عطية تقدم، ح: ٣٧، وتلميذه تقدم، ح: ٨٥٤.

Chapter 55. The Virtue Of Those Who Praise Allāh

(المعجم ٥٥) - بَابُ فَضْلِ الْحَامِدِينَ
(التحفة ٥٥)

3800. Jābir bin ‘Abdullāh said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘The best of remembrance is *Lā ilāha illallāh* (None has the right to be worshiped but Allāh), and the best of supplication is *Al-Hamdu Lillāh* (praise is to Allāh).” (Hasan)

٣٨٠٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ كَثِيرِ بْنِ بَشِيرِ بْنِ الْفَاكِهِ قَالَ: سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ خِرَاشٍ، ابْنَ عَمِّ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَفْضَلُ الذِّكْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَأَفْضَلُ الدُّعَاءِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ما جاء أن دعوة المسلم مستجابة، ح: ٣٣٨٣ من حديث موسى بن إبراهيم بن إبراهيم به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- a. All the supplications proven in the *Sunnah* are a cause of mercy and blessings, but the reward and blessings of لا إله إلا الله are more than other supplications.
- b. Praising Allāh is also a kind of supplication, since a person invokes it with the intention of getting reward, so he gets what he had intended (the reward).
- c. The other meaning is that *Surat Al-Fātihah* is the best supplication referred to in the *Hadīth* as الحمد لله. It contains the praise of Allāh, seeking guidance, blessings and help from Him.

3801. It was narrated from ‘Abdullāh bin ‘Umar that the Messenger of Allāh ﷺ told them: “One of the slaves of Allāh said: ‘*Yâ Rabb! Lakal-hamdu kamâ yanbagi li-jalâli Wajhika wa li ‘azimi sultânika* (O Lord, to You is praise as befits the Glory of Your Face and the greatness of Your Might.)’ The angels were uncertain and did not know how to write this down, so they ascended to heaven and said: ‘O our Lord, Your slave has said a word that we do not know how to write down.’ Allāh

٣٨٠١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَزَامِيُّ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ بَشِيرٍ، مَوْلَى الْأَعْمَرِيِّينَ، قَالَ: سَمِعْتُ قُدَامَةَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ الْأَجْمَحِيَّ يُحَدِّثُ أَنَّهُ كَانَ يَحْتَلِفُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ، وَهُوَ عَلَامٌ. وَعَلَيْهِ نُوْبَانِ مُعْضَفَرَانِ. قَالَ: فَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَهُمْ: «أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِ اللَّهِ قَالَ: يَا رَبِّ! لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَتَّبِعِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَلِعَظِيمِ سُلْطَانِكَ. فَعَصَّدْتُ بِالْمَلَائِكِينَ. فَلَمْ يَدْرِيَا كَيْفَ يَكْتُبَانَهَا. فَصَعِدَا

said - and He knows best what His slave said - 'What did My slave say?' They said: 'O Lord, he said: "Yâ Rabb! Lakal-hamdu kamâ yanbagi li-jalâli Wajhika wa li'azimi sultânika (O Lord, to You is praise as befits the Glory of Your Face and the greatness of Your Might)."' Allâh said to them: 'Write it down as My slave said it, until He meets Me and I shall reward him for it.'" (*Da'if*)

إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَا: يَا رَبَّنَا! إِنَّ عِنْدَكَ قَدْ قَالَ مَقَالَةً لَا تَدْرِي كَيْفَ نَكْتَبُهَا. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا قَالَ عَبْدُهُ: مَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ [قَالَ]: يَا رَبَّ! إِنَّهُ قَالَ: يَا رَبَّ! لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَعَظِيمِ سُلْطَانِكَ. فَقَالَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، لَهُمَا: اكْتُبَاهَا كَمَا قَالَ عَبْدِي. حَتَّى يَلْقَانِي فَأَجْزِيَهُ بِهَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٢/٣٤٣، ٣٤٤، ح: ١٣٢٩٧ من حديث إبراهيم بن المنذر به * صدقة بن بشير لم أجد من وثقه، وفيه علة أخرى.

3802. It was narrated from 'Abdul-Jabbâr bin Wâ'il that his father said: "I prayed with the Prophet ﷺ and a man said: 'Al-hamdu lillahi hamdan kathiran tayyiban mubârakan fihî (Praise is to Allâh, much, good and blessed praise).' When the Prophet ﷺ finished praying, he said: 'Who said that?' The man said: 'It was me, but I did not mean anything but good.' He said: 'The gates of heaven were opened because of it and nothing prevented it from reaching the Throne.'" (*Da'if*)

٣٨٠٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ رَجُلٌ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. فَلَمَّا صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «مَنْ ذَا الَّذِي قَالَ هَذَا؟» قَالَ الرَّجُلُ: أَنَا. وَمَا أَرَدْتُ إِلَّا الْخَيْرَ. فَقَالَ: «لَقَدْ فُتِحَتْ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ. فَمَا نَهَنَهَا شَيْءٌ دُونَ الْعَرْشِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي: ٢/١٤٥، ١٤٦، الافتتاح، قول المأموم إذا عطس خلف الإمام، ح: ٩٣٣ من حديث أبي إسحاق به، ورواه أحمد: ٤/٣١٧ عن يحيى بن آدم به * عبد الجبار لم يسمع من أبيه كما تقدم، ح: ٨٥٥، فالسند منقطع، وأصل الحديث صحيح له شواهد كثيرة جدًا.

Comments:

- a. The chain of this *Hadith* is Weak but another *Hadith* with the same meaning narrated by Abdullâh bin 'Umar and Anas ؓ is correct. But it does not have the sentence "nothing prevents it from reaching the Throne."

3803. It was narrated that 'Aishah said: "When the Messenger of Allāh ﷺ saw something that he liked, he would say: 'Al-hamdu lillāhil-ladhi bi ni'matihi tatimmus-sālihāt (Praise is to Allāh by Whose grace good deeds are completed).' And if he saw something that he disliked, he would say: 'Al-hamdu lillāhi 'ala kulli hâl (Praise is to Allāh in all circumstances).'" (Da'if)

٣٨٠٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدِ الْأَزْرَقِيُّ، أَبُو مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أُمِّهِ صَفِيَّةِ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا رَأَى مَا يُجِبُّ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَمُّ الصَّالِحَاتُ». وَإِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن السني، ح: ٣٧٨ من حديث هشام بن خالد به، وصححه الحاكم: ٤٩٩/١، وقال النووي في الأذكار (١٠٠٦): بإسناد جيد، وصححه البوصيري * الوليد تقدم، ح: ٢٥٥ لم يصرح بالسماع المسلسل، وفيه علة أخرى، ح: ٩١٩.

3804. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ used to say: "Al-hamdu lillāhi 'ala kulli hâl. Rābbi, a'udhu bika min hâli ahlin-nâr (Praise is to Allāh in all circumstances, O Allāh, I seek refuge with You from the situation of the people of Hell)." (Da'if)

٣٨٠٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَالِ أَهْلِ النَّارِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عدي: ٢٣٣٥/٦ من حديث وكيع به، وانظر، ح: ٢٥١ لحال موسى بن عبيدة * ومحمد بن ثابت مجهول كما قال البوصيري وصاحب التقريب.

Comments:

- a. Every blessing and success of this world is a favor of Allāh, so a believer should confess it at every occasion.
- b. Even trials and misfortunes somehow contain the blessings of Allāh. For instance, when a person endures to be patient he deserves the reward and high ranks of Paradise. Therefore, at the time of trials, one should be thankful to Allāh and should not complain.

3805. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Allāh does not bestow a blessing upon any slave and he says: 'Al-hamdu Lillāh (praise is to

٣٨٠٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ شَيْبِ بْنِ يَسْرِ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنْعَمَ اللَّهُ

Allâh),’ except that what he gives (the praise) is better than what he received (the blessing).” (Hasan)

عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةٌ فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، إِلَّا كَانَ الَّذِي أَعْطَاهُ أَفْضَلَ مِمَّا أَخَذَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن السنني، ح: ٣٥٦. والخراطي في فضيلة الشكر من حديث أبي عاصم به، وانظر، ح: ٢٧٧٥، وحسنه البوصيري.

Comments:

Generally, a person gives importance to the worldly bounties of Allâh, while the blessing of being grateful to Allâh for these bounties—and due to this gratefulness—the blessings that are granted in the Hereafter are greater and more precious than these worldly blessings. So, thanking Allâh immediately after getting any blessing is better and more beneficial for the person.

Chapter 56. The Virtue Of Glorifying Allâh

(المعجم ٥٦) - بَابُ فَضْلِ التَّسْبِيحِ
(التحفة ٥٦)

3806. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Two words which are light on the tongue and heavy in the Balance, and beloved to the Most Merciful: *Subhân-Allâh wa bi hamdihi, Subhân-Allâhil-‘Azim* (Glory and praise is to Allâh, glory is to Allâh the Almighty).” (Sahih)

٣٨٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَلِمَتَانِ، خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب فضل التسبيح ٦٤٠٦/٦٦٨٢، ٧٥٦٣، ومسلم، الذكر والدعاء، باب فضل التهليل والتسبيح والدعاء، ح: ٣١/٢٦٩٤ من حديث محمد بن فضيل ابن غزوان به، وهو في كتاب الدعاء له، ح: ٨٤.

Comments:

- a. Deeds will be weighed on the Day of Judgment.
- b. Remembrance of Allâh is also a good deed that will have a great weight.
- c. Weight of the deeds depends on the sincerity and following the *Sunnah*. So, the weight of a small deed that is practiced with sincerity and according to *Sunnah* becomes heavier.

3807. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ passed by him when he was planting a plant, and said: “O Abu Hurairah, what are you planting?” I said: “A plant for me.” He said: “Shall I not tell you

٣٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سِنَانٍ، عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي سُودَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ وَهُوَ يَغْرِسُ غَرْصًا،

of a plant that is better than this?" He said: "Of course, O Messenger of Allāh." He said: "Say: 'Subhân-Allāh, wal-hamdu-lillāh, wa lâ ilāha illallāh, wa Allāhu Akbar (Glory is to Allāh, praise is to Allāh, none has the right to be worshiped but Allāh and Allāh is the Most Great.)' For each one a tree will be planted for you in Paradise." (Da'if)

فَقَالَ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! مَا الَّذِي تَعْرِسُ؟»
قُلْتُ: غِرَاسًا لِي. قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى
غِرَاسٍ خَيْرٍ لَكَ مِنْ هَذَا؟» قَالَ: بَلَى. يَا
رَسُولَ اللهِ! قَالَ: «قُلْ: سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ
لِلهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ، يُعْرَسَ لَكَ
بِكُلِّ وَاحِدَةٍ، شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ٥١٢/١ من حديث حماد به، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي، وحسنه البوصيري * عيسى بن سنان، أبو سنان ضعيف من جهة حفظه، وضعفه الجمهور، وأصل الحديث صحيح

Comments:

- a. Allāh loves most the words of His praise.
- b. Blessings in Paradise will be granted according to the good deeds in this world.
- c. Every believer has a specific place in Paradise where gardens, palaces and other comforts are being prepared according to his deeds.

3808. It was narrated that Juwairiyah said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by her when he prayed the morning prayer, or after he prayed the morning prayer, and she was remembering Allāh. He came back when the sun had risen" - or he (one of the narrators) said, "at midday - and she was still doing that. He said: 'I have said four words, three times, since I left you, and they are greater and weigh more heavily than what you have said. They are: Subhân-Allāhi 'adada khalqihî, Subhân-Allāhi ridâ nafsihî, Subhân-Allāhi zinata 'arshihî, Subhân-Allāhi midâda kalimâtihi (Glory is to Allāh, as much as the number of His creation, glory is to Allāh as much as pleases Him,

٣٨٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ: حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي رَشِيدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ جُوَيْرِيَةَ قَالَتْ: مَرَّ بِهَا رَسُولُ اللهِ ﷺ، حِينَ صَلَّى الْعِدَاةَ، أَوْ بَعْدَمَا صَلَّى الْعِدَاةَ، وَهِيَ تَذْكُرُ اللهُ. فَرَجَعَ حِينَ أَرْتَفَعَ النَّهَارُ، أَوْ قَالَ انْتَصَفَ وَهِيَ كَذَلِكَ. فَقَالَ: «لَقَدْ قُلْتُ، مِنْذُ قُمْتُ عَنْكَ: أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. وَهِيَ أَكْثَرُ وَأَرْجَحُ أَوْ أَوْزَنُ مِمَّا قُلْتُ: سُبْحَانَ اللهِ عَدَدَ خَلْقِهِ. سُبْحَانَ اللهِ رِضًا نَفْسِهِ. سُبْحَانَ اللهِ زِينَةَ عَرْشِهِ. سُبْحَانَ اللهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

glory is to Allāh as much as the weight of His Throne, glory is to Allāh as much as the ink of His words)." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب التسييح أول النهار وعند النوم، ح: ٢٧٢٦/٧٧٩ عن ابن أبي شبة به.

Comments:

Another narration reads " *Sahih Muslim* : 2726 " سبحان الله وبحمده "

3809. It was narrated from Nu'mân bin Bashir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "What you mention of the glory of Allāh, of *Tabsih* (*Subhân-Allāh*) , *Tahsil* (*Allāhu-Akbar*) and *Tahmid* (*Al-Hamdu lillāh*), revolves around the Throne, buzzing like bees, reminding of the one who said it. Wouldn't any one of you like to have, or continue to have, something that reminds of him (in the presence of Allāh)?" (*Hasan*)

٣٨٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَيْسَى الطَّحَّانِ، عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، أَوْ عَنْ أَخِيهِ، عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ مِمَّا تَذْكُرُونَ مِنْ جَلَالِ اللَّهِ، التَّسْبِيحَ وَالتَّهْلِيلَ وَالتَّحْمِيدَ. يَنْتَعِطُفْنَ حَوْلَ الْعَرْشِ. لَهَنَّ دَوِيُّ كَدَوِيِّ النَّحْلِ. تَذَكَّرُ بِصَاحِبِهَا. أَمَا يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكُونَ لَهُ، أَوْ لَا يَزَالَ لَهُ، مَنْ يُذَكَّرُ بِهِ؟».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ٥٠٣، ٥٠٠/١ من حديث يحيى بن سعيد به، وصححه على شرط مسلم، ووافقه الذهبي مرة، وتعبه مرة، والصواب هو الأول * وموسى بن أبي عيسى ثقة، وصححه البوصيري.

Comments:

The throne is a creation of Allāh, we do not know its reality. On the Day of Judgment the Throne will be placed in the Field of Gathering (where all the people will be resurrected for their account) and only the doers of some specific good deeds will be granted the place under its shade.

3810. It was narrated that Umm Hāni' said: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, tell me of a (good) deed, for I have become old and weak and overweight.' He said: 'Proclaim the greatness of Allāh (say *Allāhu Akbar*) one hundred times, praise Allāh (say *Al-Hamdu Lillāh*) one hundred

٣٨١٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى زَكَرِيَّا بْنُ مَنْظُورٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَقَبَةَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ عَنْ أُمِّ هَانِيَةَ قَالَتْ: أَتَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ. فَإِنِّي قَدْ كَبُرْتُ وَصَعَفْتُ وَوَدَدْتُ. فَقَالَ: «كَبِّرِي اللَّهَ مِائَةً

times, and glorify Allâh (say *Subhân-Allâh*) one hundred times. (That is) better than one hundred horses bridled and saddled for the sake of Allâh, better than one hundred sacrificial camels, and better than (freeing) one hundred slaves.” (Da'if)

مَرَّةً. وَاحْمَدِي اللَّهَ مِائَةً مَرَّةً. وَسَبَّحِي اللَّهَ مِائَةً مَرَّةً. خَيْرٌ مِنْ مِائَةِ فَرْسٍ مُلَجِّمٍ مُسْرَجٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَخَيْرٌ مِنْ مِائَةِ بَدَنَةٍ. وَخَيْرٌ مِنْ مِائَةِ رَقَبَةٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ٥١٣/١، ٥١٤، وصححه، وتعقبه الذهبي بذكر ابن منظور تقدم، ح: ٢٤٨١، وضعفه البوصيري من أجله، وللحديث شواهد ضعيفة.

Comments:

- a. The one who is not able to do great deeds, for such a person, remembrance of Allâh is better than those acts.
- b. An aged person should engage himself more in remembrance of Allâh.

3811. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Prophet ﷺ said: “(There are) four that are the best of words, and it does not matter with which you begin: *Subhân-Allâh, wal-Hamdu-Lillâh, wa lâ ilâha illallâh, wa Allâhu Akbar* (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshiped but Allâh and Allâh is the Most Great).” (Sahih)

٣٨١١ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ، حَفْصُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَرْبَعٌ، أَفْضَلُ الْكَلَامِ. لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٠/٥ من حديث سفیان الثوري به، وتابعه شعبة (أحمد: ١١/٥ وغيره)، ورواه مسلم، الآداب، باب كراهة التسمية بالأسماء القبيحة... الخ، ح: ١٢/٢١٣٧ من حديث هلال بن يساف عن الربيع بن عميلة عن سمرة بن جندب به.

3812. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever says: *Subhân Allâhi wa bi hamdihi* (Glory and praise is to Allâh) one hundred times, his sins will be forgiven even if they were like the foam of the sea.” (Sahih)

٣٨١٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْوَشَاءُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ سُمَيٍّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، مِائَةً مَرَّةً، عُفِّرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ. وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [في فضائل سبحان الله ويحمده...،

ح: ٣٤٦٦ عن نصر بن عبدالرحمن به، وقال: حسن صحيح، وأخرجه أيضًا، ح: ٣٤٦٨ من حديث
معن عن مالك به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

Due to such good deeds, only minor sins are expiated, while major sins are forgiven by repentance.

3813. It was narrated that Abu Dardâ said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to me: 'You should recite *Subhân-Allâh, wal-Hamdu-Lillâh, wa lâ ilâha illallâh, wa Allâhu Akbar* (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshipped but Allâh, and Allâh is Most Great), for it sheds sins like a tree sheds its leaves.'" (*Da'if*)

٣٨١٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكَ [بِ] - سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ - فَإِنَّهَا - يَغْنِي، يَحْطُطُنَ الْخَطَايَا كَمَا تَحْطُ الشَّجَرَةُ وَرَقَّهَا».

تخريج: [إسناده ضعيف جدًا] وضعفه البوصيري من أجل عمر بن راشد تقدم، ح: ١٥٨٢.

Chapter 57. Seeking Forgiveness**(المعجم ٥٧) - بَابُ الْأَسْتِغْفَارِ**

(التحفة ٥٧)

3814. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We used to count that the Messenger of Allâh ﷺ said one hundred times in a gathering: '*Rabbighfirli wa tub 'alayya innaka Antat-Tawwâbur-Rahim* (O Allâh forgive me and accept my repentance, for You are the Acceptor of repentance, the Most Merciful).'" (*Sahih*)

٣٨١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَ الْأَمْحَارِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ شَوْقَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كُنَّا لِنَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ يَقُولُ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ»، مِائَةَ مَرَّةٍ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥١٦ من حديث أبي أسامة به، وقال الترمذي، ح: ٣٤٣٤: حسن صحيح غريب، ورواه سفيان بن عيينة عن محمد بن سودة به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٩.

Comments:

- Repenting and asking forgiveness are great good deeds.
- Although the Prophet ﷺ, was infallible, he used to ask forgiveness frequently, since asking forgiveness is also a way of demonstrating servitude to Allâh, which Allâh loves most.

3815. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I seek the forgiveness of Allāh and repent to Him one hundred times each day." (*Hasan*)

٣٨١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، مِائَةَ مَرَّةٍ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢/٤٥٠، والنسائي في الكبرى: ١١٤/٦، ح: ١٢٠٦٨، من حديث محمد بن عمرو به، وصححه البوصيري، والبعثي في شرح السنة: ٧٠/٥، ح: ١٢٨٦، وللحديث شواهد كثيرة.

3816. It was narrated from Sa'eed bin Abu Burdah bin Abu Musa, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'I seek the forgiveness of Allāh and repent to Him seventy times each day.'" (*Hasan*)

٣٨١٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ أَبِي الْحُرِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، سَبْعِينَ مَرَّةً».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤/٤١٠ عن وكيع به، ورواه أبو إسحاق عن أبي بردة به، أحمد: ٥/٣٩٤، والنسائي في عمل اليوم والليلة.

Comments:

- a. A hundred or seventy times do not indicate limited numbers, rather it encourages asking forgiveness abundantly.
- b. Any suitable words could be used for asking forgiveness, for example استغفر الله or the words mentioned in the *Hadith*: 3814.

3817. It was narrated that Hudhaifah said: "I was harsh in the way I spoke to my family, but not to others. I mentioned that to the Prophet ﷺ and he said: 'Why don't you ask for forgiveness? Ask Allāh to forgive you, seventy times each day.'" (*Hasan*)

٣٨١٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةَ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: كَانَ فِي لِسَانِي ذَرْبٌ عَلَى أَهْلِي. وَكَانَ لَا يَعْدُوهُمْ إِلَّا غَيْرِهِمْ. فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: «إِنَّ أَنْتَ مِنَ الْأَسْفَفَارِ؟ تَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، فِي الْيَوْمِ، سَبْعِينَ مَرَّةً».

تخريج: [إسناده حسن] * أبو بكر بن عياش تابعه أبو الأحوص، وإسرائيل وشعبة وغيرهم، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٨، والحاكم: ١/٥١١، ٢/٤٥٧، والذهبي وغيرهم * أبوالمغيرة وثقه ابن حبان، والحاكم وغيرهما، فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن، وله طريق آخر عند النسائي في

الكبرى، ح: ١٠٢٨٢.

3818. 'Abdullâh bin Busr said that the Prophet ﷺ said: "Glad tidings to those who find a lot of seeking forgiveness in the record of their deeds." (*Hasan*)

٣٨١٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُمَانَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ كَثِيرِ بْنِ دِينَارِ الْحَمِصِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عِرْقٍ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بَسْرٍ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «طُوبَى لِمَنْ وَجَدَ فِي صَحِيفَتِهِ اسْتِغْفَارًا كَثِيرًا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ١١٨/٦، ح: ١٠٢٨٩ عن عمرو بن عثمان به، وصححه البوصيري، وله شاهد عند أبي نعيم (أخبار أصبهان: ١/٣٣٠، حلية: ١٠/٣٩٥)، والخطيب: ١١١/٩.

Comments:

The benefit of increase in asking forgiveness results in expiation of sins. In addition, these words, due to being the words of Allâh's remembrance, are considered good deeds also. It means that due to repentance and asking forgiveness, one may be hopeful of His forgiveness.

3819. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever persists in asking for forgiveness, Allâh will grant him relief from every worry, and a way out from every hardship, and will grant him provision from (sources) he could never imagine." (*Da'if*)

٣٨١٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُضَعَبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَزِمَ الْاسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا، وَمِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥١٨ عن هشام به، وصححه الحاكم: ٤/٢٦٢ فرده الذهبي بقوله: الحكم فيه جهالة، وهو مجهول كما قال الحافظ في التقریب، والنووي في المذهب: ٣/٣٢٣.

3820. It was narrated from 'Āishah that the Prophet ﷺ used to say: "Allāhum-maj'alni minal-ladhina idhâ ahsanu istâbsharu, wa idhâ asâ'u istaghfaru (O Allâh, make me one of those who, if

٣٨٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ

they do good deeds, they rejoice, and if they do bad deeds, they seek forgiveness)." (*Hasan*)

الَّذِينَ إِذَا أَحْسَنُوا اسْتَبْشَرُوا. وَإِذَا أَسَاءُوا اسْتَغْفَرُوا».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٤٥/٦، ٢٣٩ عن يزيد به، وتابعه عفان (أحمد: ١٢٩/٦) وغيره، وسنده ضعيف، ح. ١١٦ لحال علي بن زيد بن جدعان وقد تقدم، ح: ١١٦، وله شاهد حسن عند البيهقي في شعب الإيمان، ح: ٦٩٩٢ انظر المشكاة بتحقيقي، ح: ٢٣٥٧.

Chapter 58. The Virtue Of Good Deeds

(المعجم ٥٨) - بَابُ فَضْلِ الْعَمَلِ

(التحفة ٥٨)

3821. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh, the Blessed and Exalted, said: 'Whoever does one good deed will have (the reward of) ten like it and more, and whoever does a bad deed will have one like it, or I will forgive him. Whoever draws near to Me a hand span, I draw near to Him a hand span; whoever draws near to Me a forearm's length, I draw near to Him a forearm's length, I draw near to Him an arm's length; whoever comes to Me walking, I come to him in a hurry. Whoever meets Me with an earthful of sins, but does not associate anything in worship with Me, I will meet it (i.e., his sins) with forgiveness equal to that.'" (*Sahih*)

٣٨٢١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنِ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَلِهَا، وَأَزِيدُ. وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ مِثْلُهَا، أَوْ أَغْفِرُ. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شِبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا. وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً. وَمَنْ لَقِينِي بِقِرَابِ الْأَرْضِ حَاطَةً، ثُمَّ لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَقَيْتُهَا بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةً».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الذكر والدعاء والتقرب إلى الله تعالى وحسن الظن به، ح: ٢٢/٢٦٨٧ من حديث وكيع به.

Comments:

- The *Hadith* shows the great mercy of Allâh. So, a slave should always endure to do good deeds and should repent from his sins.
- Whoever turns towards Allâh, He will facilitate his affairs.
- No sin is forgiven along with polytheism.

3822. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh says: 'I am as My slave thinks I am, and I am with him when he mentions me. If he makes mention of Me to himself, I make mention of him to Myself; and if he makes mention of Me in an assembly, I make mention of him in an assembly better than it. And if he draws near to Me a hand-span length, I draw near to him a forearm's length. And if he comes to Me walking, I go to him in a hurry.'"

(Sahih)

٣٨٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي. وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي. فَإِنِ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي. وَإِنِ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ. وَإِنِ اقْتَرَبَ إِلَيَّ شِبْرًا اقْتَرَبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا. وَإِنِ اتَّانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً».

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب الحث على ذكر الله تعالى (والباب السابق)، ح: ٢١/٢٦٧٥ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- a. One must have good faith in Allāh.
- b. The correct way of having good faith in Allāh is doing good deeds with the hope of their acceptance, and repenting from sins looking to His forgiveness. On the other hand, rushing fast towards sins and hoping the mercy of Allāh is foolishness.
- c. The *Hadith* strongly instructs people to go on performing deeds since without deeds reward can not be expected. Hence, only the good doers can expect good from Allāh and the evil doers can expect the bad only.

3823. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Every deed of the son of Adam will be multiplied for him, between ten and seven hundred times for each merit. Allāh said: 'Except for fasting, for it is for Me and I shall reward for it.'"

(Sahih)

٣٨٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ لَهُ: الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ. قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: إِلَّا الصَّوْمَ، فَإِنَّهُ لِي. وَأَنَا أَجْزِي بِهِ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٦٣٨.

Comments:

This *Hadith* has been mentioned before. See *Hadith*: 1638.

Chapter 59. What Was Narrated Concerning There Is No Power Nor Strength Except With Allāh

3824. It was narrated that Abu Musa said: "The Prophet ﷺ heard me saying: 'Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (there is no power and no strength except with Allāh).' He said: 'O 'Abdullâh bin Qais! Shall I not tell you of a word which is one of the treasures of Paradise?' I said: 'Yes, O Messenger of Allāh.' He said: 'Say: *Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh* (There is no power and no strength except with Allāh).'" *(Sahih)*

(المعجم ٥٩) - بَابُ مَا جَاءَ فِي «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» (التحفة ٥٩)

٣٨٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَنَّ أَبَا جَرِيرٍ عَنِ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ، عَنْ أَبِي عُمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: سَمِعْتِي النَّبِيَّ ﷺ وَأَنَا أَقُولُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ! أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟». قُلْتُ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «قُلْ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب ما يكره من رفع الصوت في التكبير، ٢٩٩٢، ومسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب خفض الصوت بالذكر... الخ، ح: ٤٤/٢٧٠٤ من حديث عاصم به.

Comments:

- This sentence is very important, as it contains the confession that Allāh alone is the source of every power.
- It proves humbleness and submissiveness of the person, besides having faith and trust in Allāh. Showing this kind of humility is dearest to Allah.
- Remembering Allāh secretly is desirable, since it is free from showing off. However, wherever remembering Allāh loudly is proved in *Sunnâh*, it should be done accordingly.

3825. It was narrated that Abu Dharr said: "The Messenger of Allāh ﷺ said to me: 'Shall I not tell you of a treasure which is one of the treasures of Paradise?' I said: 'Yes, O Messenger of Allāh.' He said: 'Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (There is no power and no strength except with Allāh).'" *(Sahih)*

٣٨٢٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مَجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟» قُلْتُ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٧/٥ عن وكيع به، وصححه البوصيري، ورواه عمرو بن ميمون، والنسائي في الكبرى، ح: ٩٨٤٢، وابن حبان في صحيحه، ح: ٢٣٣٩، وعبد الرحمن بن غنم (أحمد) عن أبي ذر به، وللحديث شواهد كثيرة.

3826. It was narrated that Hâzim bin Harmalah said: "I passed by the Prophet ﷺ and he said to me: 'O Hâzim, say often: "Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (there is no power and no strength except with Allâh)," for it is one of the treasures of Paradise.'" (Hasan)

٣٨٢٦ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ الْمَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْنٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ أَبِي زَيْنَبٍ، مَوْلَى حَازِمِ بْنِ حَرْمَلَةَ، عَنْ حَازِمِ بْنِ حَرْمَلَةَ قَالَ: مَرَرْتُ بِالنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لِي: «يَا حَازِمُ! أَكْثِرْ مِنْ قَوْلٍ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. فَإِنَّهَا مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٣٢/٤، ح: ٣٥٦٥ من حديث محمد بن معن بن محمد به، وحسنه الحافظ في الإصابة، وللحديث شواهد كثيرة جداً.